

# SENCOR®

## Element P032S



**EN ■ User Manual**

**CZ ■ Uživatelská příručka**

**SK ■ Používateľská príručka**

**HU ■ Felhasználói kézikönyv**

**PL ■ Podręcznik użytkownika**

**Mobile phone**

**Mobilní telefon**

**Mobilný telefón**

**Mobiltelefon**

**Telefon komórkowy**



## Table of Contents

1. Basic Information .....	4
1.1. Brief Description of Functions.....	4
2. Safety Instructions .....	5
3. Before Use .....	12
3.1. Designation and Description of the Phone Parts.....	12
3.2. Inserting the SIM and Memory Cards .....	14
3.3. Phone On/Off.....	18
3.4. Charging the Battery.....	18
3.5. Security Password.....	19
4. Quick Calling Operation Guide.....	20
4.1. Making a Call .....	20
4.2. Receiving a Call.....	20
4.3. Changing Volume During the Call.....	20
4.4. End/Reject Call.....	20
4.5. Emergency Calls.....	21
4.6. Speed Dial of Extension.....	21
5. Technical Specifications.....	22

# 1. Basic Information

## 1.1. Brief Description of Functions

Thank you for selecting the Element mobile phone with colour display. While reading this manual, get familiar with the phone operation, features and control method.

The mobile phone is designed for GSM networks; the phone allows dual SIM operation in the standby mode, but you cannot make calls from the other card if a call is in progress on one SIM card. In addition to basic calling functions, the phone also offers a number of useful functions, such as address book, operating modes, messages, audio and video player, camera and camcorder, alarm clock, calculator and other functions that are useful for work and leisure activities. The mobile phone meets the GSM criteria and is certified by relevant authorities.

Our company reserves the right to modify the content of this manual without prior notice.

## 2. Safety Instructions



### ATTENTION

**Pay special attention to these instructions. The manufacturer takes no responsibility for a user that does not follow these recommendations or uses the smartphone inappropriately. Through inappropriate use, the user risks breaching respective laws. Carefully read these operating instructions before use. Carefully store this information for future use.**

- Always follow the basic safety instructions when using this device to prevent the risk of fire, electric shock or injury.
- Please read this user's manual and follow all instructions for use, maintenance and assembly. Do not use the mobile phone for purposes other than those for which it was designed.
- Not following the rules set forth in this user's manual or inappropriate use will void the warranty and may result in injuries or damage to property.

In this case, the manufacturer takes no responsibility for any damages whatsoever.

- It is forbidden to use mobile phones in certain places. In the event that mobile phone use is forbidden, turn off the phone according to the instructions in the user's manual. The usual locations where the use of mobile phones is forbidden include: Planes, petrol stations, areas where blasting works are being performed, etc. The operation of smartphones may have an effect on the functionality

of electronic equipment and health devices such as, for example, pacemakers, hearing aids and other medical electronic equipment.

- Turn off the device when in the vicinity of fuel, chemical substances or explosives. Keep the device out of children's reach.
- Adhere to local regulations governing the use of mobile phones when driving vehicles; as the driver, your primary responsibility is for the given vehicle. If your smartphone has a hands-free function, use it. Under unfavourable traffic conditions, stop the vehicle prior to dialling or picking up a call.
- If the phone supports the "Flight mode" function, please set it to the "Flight mode" prior to boarding a plane. If the phone does not support this mode, then turn it off prior to boarding a plane because the phone may cause interference to the plane's electronic equipment. Please follow the instructions provided onboard the plane.
- Use primarily original accessories with the phone, as the use of a non-original battery or charger subjects you to the risk of losing the right to a warranty repair, risk of damage to the phone and risk of injury to the user.
- Modifying or changing the features of the phone or tampering with the device is strictly prohibited. Modifying the device may lead to serious malfunctions and damages to property, potentially it may also cause injury to the user. A modification is considered to also be changes to the operating system software, unless approved by the manufacturer.

- Do not connect the battery charger to your phone before the battery is installed. Do not short circuit the battery.
- Charge the battery of the smartphone in a well ventilated and cool area and at sufficient distance from flammable and explosive materials.
- To prevent demagnetization, keep your smartphone away from magnetic materials such as discs, credit cards, etc.
- Mobile phones are sensitive to external interference, which may seriously affect their function; in certain environments it is not possible to use the mobile phone.
- Neither the mobile phone nor the charger are toys; their use by children presents the risk of small parts being swallowed. The charger and its connection to the mains power grid are very risky for small children; this form of use is forbidden for children.
- Do not unplug the charger by pulling on the power cord – there is a risk of damaging the power cord/socket and/or charger. Disconnect the charger from the power socket by pulling the body of the charger.
- In the event that the front glass of the phone is damaged, be careful as there is a risk of sharp glass parts, which could result in an injury. Do not use phones damaged in this way, and seek professional repair.
- High volume of the mobile phone may damage hearing with prolonged use, be careful when setting the volume level. Listening to loud music by means of the phone may have serious consequences, be careful when setting the volume level while listening to music.



- Do not use liquid or aerosol cleaning agents, benzene, solvents or similar products. Use a lightly dampened cloth for cleaning.
- Do not use the device in the vicinity of water, e.g. in the bath, shower or pool. Submerging the device may lead to injury by electrical shock. Do not place the device into a container filled with water, e.g. a vase.
- Place the device on a stable surface. If your device falls, it can be damaged or injury may result.
- Do not cover the openings on the device. They are used for ventilation and overheating protection.
- Place the device in locations where nobody can step on it.
- Do not place any objects into the openings of the device. This presents a risk of fire or injury by electrical shock. Never permit the device to be sprayed with a liquid.
- To reduce the risk of injury by electrical shock, do not disassemble the device. In the event that servicing or repairs of the device are necessary, take it to an authorised service centre or to a qualified technician. When it is opened or when the cover is being removed, places with dangerous voltage or other risks may be exposed. In the event of incorrect reassembly, an injury by electrical shock may ensue upon subsequent use.
- Do not expose the device to extreme temperatures, e.g. in the vicinity of a hot heater or wood stove or in a hot car.
- Do not place the device on burning objects, such as candles or cigarettes.
- Do not use the device to report gas leaks when in their vicinity



- This phone takes photographs, records videos and audio; follow all respective laws and regulations relating to the use of these functions. Under certain conditions, taking photographs, recording videos or audio without permission may violate laws and regulations in force.
- When using the network functions, please, do not download files containing viruses, do not install any damaged photographs or dial tones. If downloaded files result in abnormal behaviour of the phone, our company takes no responsibility whatsoever for the given fault.
- Dispose of batteries in accordance with local regulations, recycle them if possible. Do not throw batteries out with standard communal waste.

**WARNING**

**To prevent a fire hazard or injury by electrical shock, do not expose this device to rain or humidity.**

**DECLARATION: Our company reserves the right to revise the content of this manual without prior notice.**

**Notes**

Certain functions of the device and its accessories described in this user's manual depend on the installed software, and the capabilities and configuration of the local network, and may not be available or may be limited by network operators. The provided descriptions may, therefore, not correspond exactly to a specific phone or accessories that you purchased. The manufacturer takes no responsibility for the quality and

legality of any content that you record or download by means of this mobile phone, regardless of whether it is text content, images, music, films, additionally installed copyrighted software, etc. You are responsible for the consequences arising from the installation or use of the aforementioned content on this mobile phone.

All screenshots, symbols and icons in this user's manual are simulated. Reality may be different.

Depending on the installed firmware version, the individual steps may differ from the steps described in this user's manual.

Unless specified otherwise, the description of all steps in this user's manual assumes that you are on the home screen.

The phone is a device, the behaviour of which can be altered by the user with other apps.

For this reason, procedures and individual steps may in reality differ from this user's manual.

**Operator note:** the phone is factory set for maximum utilisation of available services. Your phone operator may limit or modify certain functions, security or behaviour of this phone as described in this user's manual. In the event of differences, please seek information from your operator.

# SENCOR<sup>®</sup> Supplement to the LCD screen's user's manual

## Measures to take when a static image is displayed; red/blue/green pixels on the screen

### A static image can permanently damage the display part of the LCD screen.

- Do not leave a static image on an LCD screen for longer than 2 hours because this may damage the screen. This type of damage is known as "screen burn-in".



Damage to the screen resulting from the above mentioned causes is not covered by the warranty!

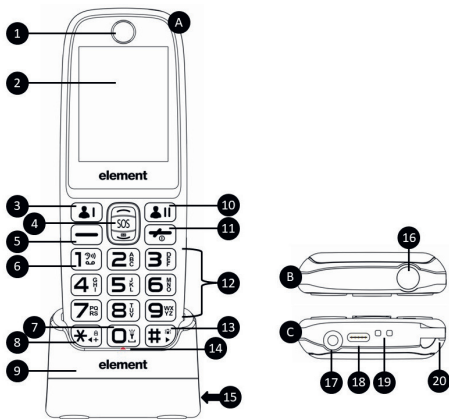
### Red/blue/green/black pixels may appear on the screen

- This is a characteristic feature of liquid crystal displays and does not represent a problem. LCD screens are manufactured using a very precise technology in order to achieve a very fine picture resolution. From time to time several inactive pixels may appear on the screen as a permanently red, blue, green or black pixel (up to 0.001% of the total number of pixels on the screen). This does not affect the features and performance of your device.

## 3. Before Use

### 3.1. Designation and Description of the Phone Parts

#### 3.1.1. Device



A	Front view of the phone and docking station
1	Receiver with ringer speaker
2	LCD display
3	Left soft key / speed dial
4	<p>Arrow up/down:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- navigating in the menu</li> <li>- shortcuts (function preset)</li> <li>- increase or decrease the volume during an ongoing call</li> </ul> <p>"SOS" button:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- quick dialling of the preset number</li> <li>- confirmation key in the menu</li> <li>- loud speaker during an ongoing call</li> </ul>
5	Dial button
6	Button 1: Voicemail button
7	0 button Flashlight on/off button
8	<p>* button:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Button to unlock the locked keypad</li> <li>- Button to move the menu to the left</li> </ul>
9	Docking stand
10	Right soft key / speed dial
11	Call end button <b>OFF</b> and <b>ON</b> button of the device

12	Buttons 2 - 9
13	Button <b>#</b> Button to change the sound profile Button to move the menu to the right
14	Charging status indication LED in docking stand
15	USB-C docking stand power connector (rear side)
B	Phone view – top side
16	Flashlight
C	Phone view – bottom side
17	Headphone connector Audio jack 3.5 mm
18	USB-C phone charging connector
19	Contacts for charging from the docking stand
20	Holder for a loop

### 3.2. Inserting the SIM and Memory Cards

**Before using your phone for the first time, it is necessary to insert the SIM card.**

**Your network operator will provide the SIM card.**

If you buy the services in a mobile network, you will obtain the SIM card along with the details such as your PIN code and optional services available.

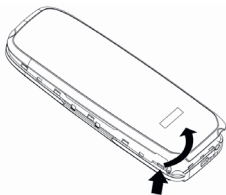
**CAUTION:**

Avoid bending the SIM card and protect it from scratching. Do not expose the SIM card to static electricity, water and pollution. When inserting and removing the SIM cards as well as the memory card, take utmost care to avoid damage to the slots and the phone's motherboard.

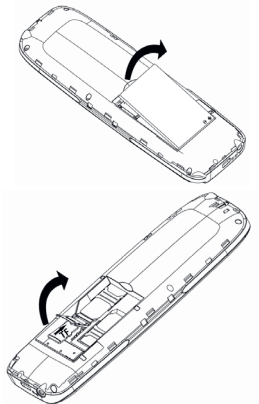
**WARNING**

Disconnect the charger, turn the phone off, and remove the battery before handling the cards (SIM, memory card).

Use your fingernail or a blunt object to lift the back cover in the cut-out on the bottom left of the back of the phone. Then gradually release it around the perimeter.

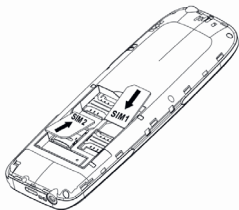


Lift the battery with your fingernail or a blunt object on top of the battery.



**Insert the SIM cards** in the appropriate slots under the battery with contacts facing down so that the SIM cards contacts touch the integrated phone SIM contacts. Insert SIM 1 card into the bottom right slot with the bevelled corner located in the top left corner of the slot, and insert SIM 2 card into the top left SIM slot with the bevelled corner located in the bottom right corner of the slot.





Place the **Memory card** in the bottom left slot with contacts downwards toward the body of the telephone. The edge of the memory card with the notches will face the centre of the phone.



**CAUTION:**

**If the memory card does not work, please check if it is correctly inserted and the contacts are good. The maximum size of the supported memory cards is 16 GB.**

When inserting the battery into the phone, first connect the battery contacts to the contacts located on the phone (at the bottom) and then gently push the battery into the battery compartment.

To replace the back cover, attach it to the phone body so that the cover locks gently fit into the phone locks. Then gently push the phone cover around the perimeter of the phone body. Finally, check visually that the cover is properly

attached to the body of the phone at all points around the perimeter, or press it repeatedly.

### 3.3. Phone On/Off

To turn the phone on, hold down the call end button. To turn the phone off, hold down the call end button in the standby mode.

### 3.4. Charging the Battery

For charging, use the original charging adapter with USB-C cable. Connect it to the mains supply ~ 230 V, 50 Hz.

Connect cable to the phone or the original charging cradle. Insert the phone into the charging cradle so that the charging contacts of the phone and the stand touch.

During charging, the battery icon in the upper right corner of the phone display starts to move. When the battery icon stops moving, the charging is finished. If a charging stand is used, the charging process of the phone is indicated by a LED on the charging cradle. A green indication shows that the phone is fully charged.



#### **ATTENTION:**

Keep the charging contacts of the phone clean. This will prevent oxidation and dirt from covering the charging contacts. The charging contacts in the cradle are fine and touch-sensitive. To prevent damage to the charging contacts, do not touch the charging contacts with your hands or other objects.

## 3.5. Security Password

### • PIN

The PIN code is designed to prevent illegal usage of your SIM card. The PIN code is usually attached to your SIM card. If you enter a wrong PIN three times consecutively, you can unlock it by entering the PUK. For more details, please contact your mobile operator.

### • PIN2

You need to enter the PIN2 code to access certain features (e.g. call charging); if you enter the wrong PIN2 code three times in a row, you can unlock it by entering PUK2. For more details, please contact your mobile operator.

### • PUK

When removing the locked PIN code, you must enter the PUK. The PUK code is attached to your SIM card. If it is not available, please contact your network operator. If you enter a wrong PUK ten times consecutively, you will no longer be able to use your SIM card.

Contact your network operator to purchase a new card. The PUK cannot be changed. If you lose the code, contact your network operator.

### • PUK2

When removing the locked PIN2 code, you must enter the PUK2. If you enter a wrong PUK2 ten times consecutively, you will no longer be able to use the functions that require entering the PIN2. Contact your network operator to purchase a new card. The PUK2 cannot be changed. If you lose the code, contact your network operator.

## 4. Quick Calling Operation Guide

If English is the default language after initial turning the phone on, please navigate through the phone Menu items as follows: **Menu/ Settings/ Phone settings/ Display language** and select the desired language from the menu.

### 4.1. Making a Call

In standby, press the numeric keys to enter the number you wish to dial. When the number is entered, press the dial number to make a call. If you want to make an international call, add an area prefix before the number.

### 4.2. Receiving a Call

When there is an incoming call, the phone will notify you accordingly (vibrate, ring, etc.); if this feature is supported by your phone network, the caller's name and phone number will appear on the phone display. Press the dial key to answer an incoming call.

### 4.3. Changing Volume During the Call

While the call is in progress, you can control the speaker volume by using the up arrow (to increase the volume) and the down arrow (to decrease the volume). During a call, you can press the SOS button on your phone to confirm the "SpeakOn" option to turn on the loudspeaker or "SpeakOff" to turn it off.

### 4.4. End/Reject Call

After completion of the ongoing call end the call by pressing the end call button.

You can reject an incoming call by pressing the call end button.

## 4.5. Emergency Calls

You can make emergency calls directly without inserting a SIM card. Different networks use different emergency numbers. Your network operator will provide details.

## 4.6. Speed Dial of Extension

To insert a pause in a phone number (e.g. to enter the extension number), press and hold the “\*” button while entering the number. The “P” symbol appears on the display, then continue entering the extension number. A short time pause will be inserted between the numbers while dialling so that the target exchange can recognize the extension correctly.

## 5. Technical Specifications

### Display

Size: 2,4" TFT

Resolution: 320 × 240

### Chipset

CPU: SC6531E

### Memory

Operating memory: 24 MB

ROM: 32 MB

Micro SDHC card slot (up to 32 GB)

### Network/connectivity

DUAL SIM

GSM bands 850/900/1800/1900 MHz

Bluetooth 3.0

### Features

Flashlight

Vibration ringing

Video and music player

Keyboard lock

Calendar, alarm, calculator

### Other

USB-C

Rechargeable battery: Li-Ion 800 mAh

Dimensions: 154×53.5×14.5 mm

Weight: 75 g

Accessories: charger, docking station, user manual

<b>FM radio</b>	Band range	87.5 MHz – 108 MHz
<b>GSM/DCS</b>		gsm850 : 824mhz-894mhz gsm900: 880mhz-960mhz dcs1800:1710mhz-1880mhz pcs1900:1850mhz-1990mhz
<b>Bluetooth</b>	Version	3.0
	Maximum Transmitter Power	100mW @ 2.4GHz-2.4835GHz

Manufacturer's name or trademark, company ID and address	Shenzhen Xin Chenming Technology Co., LTDAdd:No.6, Baoshi 3rd Street,Tianliao, Gongming, SZ
Model identification code	XCM01-X050550YE
Input voltage	100-240 V
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	4.75-5.25 V
Output current	0.55 A
Output power	2.75 W
Average efficiency in active mode	≥68.95%
Efficiency at low load (10%)	72.53%
No load power consumption	≤0.1 W

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



### DISPOSING OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Or in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

#### **For Business Entities in European Union States**

If you want to dispose of electric or electronic devices, ask your retailer or supplier for the necessary information.

#### **Disposal in Other Countries Outside the European Union**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the



necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.

The text, design and technical specifications may be changed without prior notice and we reserve the right to make these changes.

# SENCOR<sup>®</sup>

## EN Warranty conditions

### **Warranty card is not a part of the device packaging.**

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

### **This warranty is void especially if apply as follows:**

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.

- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

**Manufacturer:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

Visit **[www.sencor.com](http://www.sencor.com)** for detailed information about authorized service centers.

The original version of the instructions is in the Czech language, other language versions are made by the appropriate translation.



# Obsah

1. Základní informace .....	3
1.1. Stručný popis funkcí.....	3
2. Bezpečnostní instrukce.....	4
3. Před použitím.....	11
3.1. Označení a popis částí telefonu .....	11
3.2. Vložení karet SIM a paměťové karty.....	13
3.3. Zapnutí/vypnutí telefonu .....	17
3.4. Nabíjení baterie.....	17
3.5. Bezpečnostní heslo .....	18
4. Stručný návod k obsluze volání .....	19
4.1. Vytočení hovoru .....	19
4.2. Přijetí hovoru .....	19
4.3. Změna hlasitosti během hovoru .....	19
4.4. Ukončení/ odmítnutí hovoru .....	20
4.5. Tísňová volání.....	20
4.6. Rychlá volba klapky.....	20
5. Technické specifikace.....	21

# 1. Základní informace

## 1.1. Stručný popis funkcí

Děkujeme, že jste si vybrali mobilní telefon Element s barevným displejem. Během čtení této příručky se seznámíte s obsluhou telefonu, jeho funkcemi a způsobem ovládní.

Mobilní telefon je navržen pro prostředí sítí GSM; telefon umožňuje provozování dvou karet SIM v pohotovostním režimu, ale pokud na jedné kartě SIM probíhá hovor, nelze volat z druhé karty. Kromě základních funkcí volání nabízí telefon také řadu užitečných funkcí, jako adresář, provozní režimy, zprávy, přehrávač zvuku a videa, fotoaparát a videokameru, budík, kalkulačku a další funkce, které jsou praktické při práci i volnočasových aktivitách.

Mobilní telefon vyhovuje kritériím GSM a obdržel certifikaci od příslušného úřadu.

Společnost si vyhrazuje právo měnit obsah příručky bez předchozího upozornění.

## 2. Bezpečnostní instrukce



### UPOZORNĚNÍ

**Věnujte pozornost těmto pokynům. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost vůči uživateli, který se neřídí těmito doporučeními nebo nevhodně používá chytrý telefon. Nevhodným používáním se uživatel vystavuje nebezpečí porušení příslušných zákonů. Před použitím si pozorně přečtete tyto pokyny k obsluze. Pokyny si pečlivě uschovejte pro budoucí použití.**

- Při použití tohoto přístroje vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny, abyste omezili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Přečtete si prosím tento návod k použití a dodržujte veškeré pokyny k používání, údržbě a montáži. Nepoužívejte mobilní telefon k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Nedodržení pravidel stanovených v návodu použití nebo nevhodné používání znamená ztrátu záruky a může mít za následek poranění nebo škody na majetku.
- Mobilní telefon je v některých místech zakázáno provozovat. V případě zákazu provozu mobilního telefonu jej vypněte dle pokynů uvedených v návodu.

Obvyklými místy se zákazem provozu mobilních telefonů jsou: Letadla, Čerpací stanice hořlavých paliv, oblasti, kde probíhají trhačí práce apod. Provoz chytrých telefonů může mít vliv na funkčnost elektronických

zařízení a zdravotnických zařízení, jako jsou například kardiostimulátory, naslouchadla a další lékařská elektronická zařízení.

- Vypněte přístroj v blízkosti paliva, chemických látek nebo výbušnin. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Dodržujte místní předpisy týkající se užívání mobilních telefonů při řízení vozidel, jako řidič máte především odpovědnost za dané vozidlo. Pokud Váš chytrý telefon má funkci hands-free, použijte ji. Za špatných jízdních podmínek, zastavte vozidlo před vytáčením nebo zvednutím hovoru.
- Pokud telefon podporuje funkci „Flight mode“ (režim Letadlo), prosím, nastavte jej na „režim Letadlo“ před nástupem do letadla. Pokud telefon nepodporuje tento režim, vypněte jej před nástupem do letadla, protože telefon může způsobit rušení elektronických zařízení v letadle. Prosím, postupujte podle instrukcí uvedených na palubě letadla.
- S telefonem používejte především originální příslušenství, použitím neoriginální baterie popřípadě nabíječky se vystavujete riziku ztráty záruční opravy, poškození telefonu a zdraví uživatele.
- Mobilní telefon je zakázáno jakkoliv modifikovat, konstrukčně měnit vlastnosti nebo zasahovat do samotného zařízení. Modifikace zařízení může vést k vážným poruchám a škodám na majetku, popřípadě i zranění obsluhy. Modifikací je brána i změna ovládacího software, pakliže toto není výrobcem zařízení schváleno.
- Nepřipojujte nabíječku baterie k Vašemu chytrému telefonu dříve, než je nainstalována baterie. Nezkratujte baterii.



- Baterii chytrého telefonu nabíjejte v dobře větraných a chlazených prostorech a daleko od hořlavých a výbušných materiálů.
- Aby nedošlo k demagnetizaci, mějte svůj chytrý telefon mimo dosah magnetických materiálů, jako jsou disky, kreditní karty atd.
- Mobilní telefony jsou citlivé na externí rušení, které může vážně ovlivnit jejich funkci, v některých prostředích nelze mobilní telefon užívat.
- Mobilní telefon ani nabíječka nejsou hračkou, používání dětmi nese riziko spolknutí malých částí. Nabíječka a její zapojení do elektrické sítě je velmi rizikové pro malé děti, toto používání dětmi je zakázáno.
- Neodpojujte nabíječku od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel – nebezpečí poškození napájecího kabelu/ síťové zásuvky popřípadě nabíječky. Nabíječku od zásuvky odpojujte tahem za tělo nabíječky.
- Při poškození čelního skla telefonu dbejte opatrnosti, existuje riziko vzniku ostrých skleněných částí, které mohou přivodit zranění. Takto poškozený telefon nepoužívejte a vyhledejte odbornou opravu.
- Vysoká hlasitost mobilního telefonu může při dlouhém poslouchání poškodit sluch, dbejte opatrnosti při nastavení hlasitosti. Poslech hlasité hudby prostřednictvím telefonu může mít vážné následky, dbejte opatrnosti při nastavování hlasitosti při poslechu hudby.
- Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. K čištění použijte mírně navlhčený hadřík.



- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody, např. ve vaně, sprše nebo bazénu. Potopení přístroje do vody může vést k úrazu elektrickým proudem. Na přístroj neumísťujte nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Přístroj pokládejte na stabilní povrchy. Při pádu může dojít k poškození anebo zranění.
- Nezakrývejte otvory na přístroji. Slouží k větrání a ochraně před přehřátím.
- Přístroj instalujte v místech, kde na něj nikdo nemůže stoupnout.
- Do otvorů v přístroji nevkládejte žádné předměty. Může dojít k nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechejte přístroj postříkat tekutinou.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, přístroj nerozebírejte. Pokud je nutné provést servis nebo opravu přístroje, odneste ho do autorizovaného servisního střediska nebo ke kvalifikovanému technikovi. Při otevření nebo sejmutí krytů mohou být odhalena místa s nebezpečným napětím nebo jinými riziky.

V případě nesprávného opětovného složení může dojít při následném použití přístroje k úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, např. v blízkosti horkého topení či kamen nebo ve vyhřátém autě.
- Nepokládejte na přístroj hořící předměty, jako svíčky nebo cigarety.
- Nepoužívejte přístroj k hlášení úniku plynu v blízkosti úniku.
- Tento chytrý telefon pořizuje fotografie, nahrává videa a zvuk; dodržujte příslušné zákony a předpisy pro používání těchto funkcí. Fotografie, video záznam a záznam zvuku

bez povolení mohou znamenat za jistých okolností porušování zákonů a platných předpisů.

- Při použití síťových funkcí, prosím, nestahujte soubory, které obsahují virus, neinstalujte žádné fotografie a vyzváněcí tóny, které byly poškozeny. Pokud výsledkem stažených souborů je abnormální chování telefonu, naše společnost nenese za danou vadu žádnou odpovědnost.
- Likvidujte baterie v souladu s místními předpisy, pokud je to možné, recyklujte je. Nevyhazujte baterie do běžného komunálního odpadu.



#### **VAROVÁNÍ**

**Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhku.**

**PROHLÁŠENÍ: Naše společnost si vyhrazuje právo revidovat obsah této příručky bez předchozího upozornění.**

### **Poznámky**

Některé vlastnosti zařízení a jeho příslušenství popsané v tomto návodu k obsluze závisí na instalovaném softwaru a možnostech a konfiguraci místní sítě, a nemusí být k dispozici nebo mohou být síťovými operátory omezeny. Uvedené popisy tak nemusí zcela přesně odpovídat konkrétnímu telefonu nebo příslušenství, které jste zakoupili.

Výrobce není zodpovědný za kvalitu a legálnost jakéhokoli obsahu, který nahrajete nebo stáhnete prostřednictvím tohoto mobilního telefonu, ať již se jedná o textový obsah,

obrázky, hudbu, filmy, dodatečně instalovaný software chráněný autorskými právy a další. Za následky vyplývající z instalace nebo použití obsahu uvedeného výše na tomto mobilním telefonu nesete zodpovědnost.

Veškeré snímky obrazovky, symboly a ikony v tomto návodu k obsluze jsou nasimulovány. Skutečnost může být odlišná.

Jednotlivé kroky se mohou v závislosti na verzi firmwaru v telefonu lišit od kroků popsanych v tomto návodu.

Jestliže není uvedeno jinak, popis všech kroků v tomto návodu předpokládá, že se nacházíte na úvodní obrazovce. Telefon je zařízení, jehož chování lze uživatelsky pozměnit pomocí dalších aplikací.

Proto se postupy a jednotlivé kroky mohou ve skutečnosti lišit od tohoto návodu.

**Poznámka k operátorovi:** telefon je z výroby nastaven na maximální využití dostupných služeb. Váš telefonní operátor může některé funkce, zabezpečení nebo chování telefonu omezit nebo pozměnit vůči popisu v tomto návodu. V případě rozdílu se informujte u svého operátora.

# SENCOR® Dodatek k návodu na obsluhu s LCD panelem

## Opatření při zobrazení statického obrazu; červené/modré/ zelené/černé body na obrazovce

### Statický obraz může trvale poškodit zobrazovací část LCD panelu.

- Neponechávejte statický obraz na LCD panelu více než 2 hodiny, protože by mohlo dojít k poškození panelu. Toto poškození je známo jako „vypálení obrazovky“.



Na poškození zobrazovače z výše uvedených důvodů se nevztahuje záruka!

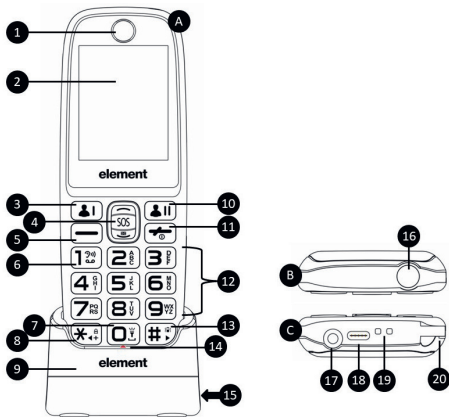
### Na obrazovce se mohou objevit červené/modré/zelené/ černé body

- Toto je charakteristická vlastnost zobrazovačů z tekutých krystalů a neukazuje to na žádný problém. LCD zobrazovače jsou vyrobeny za použití vysoce přesné technologie tak, aby Vám poskytly jemné detaily obrazu. Čas od času se na obrazovce může objevit několik neaktivních bodů jako stálý bod červené, modré, zelené nebo černé barvy (až do 0,001 % celkového počtu bodů zobrazovače). Toto nijak neovlivňuje vlastnosti a výkonnost Vašeho přístroje.

## 3. Před použitím

### 3.1. Označení a popis částí telefonu

#### 3.1.1. Zařízení



A	Pohled přední strana telefonu a dokovací stanice
1	Sdílení sluchátko s reproduktorem vyzvánění
2	LCD displej
3	Levá softwarová klávesa / rychlá předvolba
4	Šipka nahoru a dolů: <ul style="list-style-type: none"> <li>- posun v menu</li> <li>- zkratky (předvolba funkce)</li> <li>- zvýšení nebo snížení hlasitosti během probíhajícího hovoru</li> </ul> Tlačítko SOS: <ul style="list-style-type: none"> <li>- rychlé vytočení přednastaveného čísla</li> <li>- klávesa pro potvrzení v menu</li> <li>- hlasitý reproduktor během probíhajícího hovoru</li> </ul>
5	Tlačítko vytáčení
6	Tlačítko 1: Tlačítko hlasová schránka
7	Tlačítko 0 Tlačítko zapnutí / vypnutí svítlny
8	Tlačítko *: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tlačítko pro odemčení uzamknuté klávesnice</li> <li>- Tlačítko pro pohyb v nabídce do leva</li> </ul>
9	Dokovací stojan
10	Pravá softwarová klávesa / rychlá předvolba
11	Tlačítko ukončení hovoru Tlačítko <b>VYPNUTÍ</b> a <b>ZAPNUTÍ</b> přístroje

12	Tlačítka 2 - 9
13	Tlačítko # Tlačítko pro změnu zvukového profilu Tlačítko pro pohyb v nabídce do prava
14	Indikační LED dioda stavu nabíjení v dokovacím stojanu
15	Napájecí konektor dokovacího stojanu USB-C ( zadní strana )
B	Pohled telefonu - vrchní strana
16	Svítilna
C	Pohled telefonu - spodní strana
17	Konektor pro sluchátka Audio jack 3,5mm
18	Nabíjecí konektor telefonu USB-C
19	Kontakty pro nabíjení z dokovacího stojanu
20	Úchyt pro poutko

## 3.2. Vložení karet SIM a paměťové karty

**Před prvním použitím telefonu je potřeba do telefonu vložit kartu SIM.**

**Kartu SIM vám poskytne váš síťový operátor.**

Když si zakoupíte služby v mobilní síti, obdržíte kartu SIM společně s podrobnostmi, jako je váš kód PIN a dostupné volitelné služby.



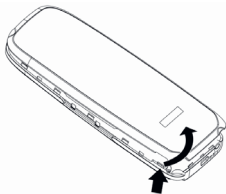
**UPOZORNĚNÍ:**

Kartu SIM neohýbejte a zabraňte jejímu poškrábání. Nevystavujte kartu SIM statické elektřině, vodě a znečištění. Při vkládání a vyjímání karet SIM i paměťové karty, dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poškození slotů a základní desky telefonu.

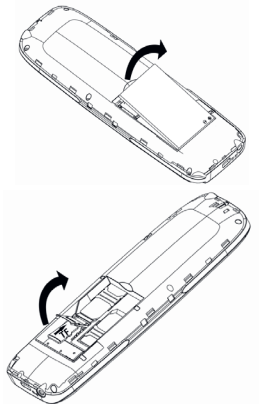
**VAROVÁNÍ**

Před manipulací s kartami (SIM, paměťová karta) odpojte nabíječku, telefon vypněte a vyjměte baterii.

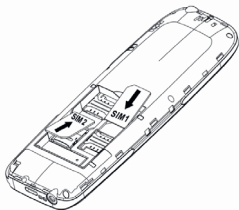
Ve výřezu na levém spodním kraji zadní strany telefonu nadzvedněte zadní kryt nehtem nebo tupým předmětem. Poté jej po obvodu postupně uvolněte.



Baterii nadzvedněte nehtem nebo tupým předmětem v horní části baterie.



**Karty SIM** vsuňte do příslušných slotů pod baterii kontakty směrem dolů tak, aby se kontakty karet SIM dotýkaly zabudovaných kontaktů pro SIM v telefonu. Kartu SIM 1 vložte do pravého spodního slotu zkoseným rohem umístěným v levém horním rohu slotu, kartu SIM 2 vložte do levého horního SIM slotu zkoseným rohem umístěným ve spodním pravém rohu slotu.



**Paměťová karta** se umístí do levého spodního slotu kontakty směrem dolů k tělu telefonu. Hrana paměťové karty s výřezy bude směřovat ke středu telefonu.

**UPOZORNĚNÍ:**

**Pokud paměťová karta nefunguje, zkontrolujte, zda je správně vložena a zda má dobrý kontakt. Maximální velikost podporovaných paměťových karet je 16 GB.**

Při vkládání baterie do telefonu spojte nejprve kontakty baterie s kontakty umístěnými v telefonu (ve spodní části) a poté baterii lehce zatlačte do prostoru pro baterii.

Při nasazování zadního krytu jej přiložte na tělo telefonu tak, aby zámkové prvky na krytu jemně zapadly do výřezů na telefonu. Poté kryt telefonu po obvodu jemně zatlačte k tělu telefonu. Na závěr zkontrolujte pohledem, že kryt správně přilnul k tělu telefonu na všech místech po obvodu, případně jej opakovaně přitlačte.

### 3.3. Zapnutí/vypnutí telefonu

Telefon zapnete stisknutím a podržením tlačítka ukončení hovoru. Telefon vypnete stisknutím a podržením tlačítka ukončení hovoru v pohotovostním režimu.

### 3.4. Nabíjení baterie

Pro nabíjení použijte originální nabíjecí adaptér s USB-C kabelem. Připojte ho do napájecí sítě ~ 230 V, 50 Hz. S kabelem propojte telefon nebo originální nabíjecí stojánek.

Do nabíjecího stojánek vložte telefon tak, aby se nabíjecí kontakty telefonu a stojánek dotýkaly.

Během nabíjení se ikona baterie v pravém horním rohu displeje telefonu začne pohybovat. Jakmile se ukazatel baterie přestane pohybovat, nabíjení baterie je dokončeno. V případě použití nabíjecího stojánek je průběh nabíjení telefonu indikován LED diodou na nabíjecím stojánek. Zelená indikace oznamuje plně nabití telefonu.



#### **UPOZORNĚNÍ:**

Nabíjecí kontakty telefonu udržujte v čistotě. Předejděte tak oxidaci a zanesení nečistot do nabíjecích kontaktů. Nabíjecí kontakty ve stojánek jsou jemné a citlivé na dotek. Nedotýkejte se nabíjecích kontaktů rukou ani jinými předměty a předejděte tak jejich poškození.

## 3.5. Bezpečnostní heslo

### • PIN

Kód PIN slouží k tomu, aby nebylo možné vaši kartu SIM používat nezákonně. Kód PIN je obvykle přiložen ke kartě SIM. Pokud třikrát po sobě zadáte nesprávný kód PIN, odemknete ho zadáním kódu PUK. Další podrobnosti vám sdělí váš síťový operátor.

### • PIN2

Kód PIN2 je třeba zadat při vstupu do některých funkcí (např. zpoplatnění hovorů); pokud třikrát po sobě zadáte nesprávný kód PIN2, odemknete ho zadáním kódu PUK2. Další podrobnosti vám sdělí váš síťový operátor.

### • PUK

Při odstraňování uzamknutého kódu PIN je třeba zadat kód PUK. Kód PUK je přiložen ke kartě SIM. Pokud přiložen není, obraťte se na vašeho síťového operátora. Pokud desetkrát po sobě zadáte nesprávný kód PUK, kartu SIM již nebude možné použít.

Obraťte se na vašeho síťového operátora se žádostí o zakoupení nové karty. Kód PUK nelze změnit. Pokud kód ztratíte, obraťte se na vašeho síťového operátora.

### • PUK2

Při odstraňování uzamknutého kódu PIN2 je třeba zadat kód PUK2. Pokud desetkrát po sobě zadáte nesprávný kód PUK2, nebudete moci používat funkce, které vyžadují zadání kódu PIN2. Obraťte se na vašeho síťového operátora se žádostí o zakoupení nové karty. Kód PUK2 nelze změnit. Pokud kód ztratíte, obraťte se na vašeho síťového operátora.

## 4. Stručný návod k obsluze volání

V případě, že je po prvním zapnutí telefonu nastaven jako výchozí jazyk angličtina, postupujte položkami Menu telefonu následovně: **Menu/ Settings/ Phone settings/ Display language** a zde vyberte z menu požadovaný jazyk.

### 4.1. Vytočení hovoru

V pohotovostním režimu pomocí tlačítek s čísly zadejte telefonní číslo, které chcete vytočit. Po dokončení zadání stisknete tlačítko vytáčení a hovor se uskuteční. Pokud chcete uskutečnit mezinárodní hovor, přidejte před telefonní číslo předvolbu oblasti.

### 4.2. Přijetí hovoru

Při příchozím hovoru vás telefon náležitě upozorní (vibrací, vyzváněním apod.); pokud je tato funkce podporována vaší telefonní sítí, na displeji telefonu se objeví jméno a telefonní číslo volajícího. Stisknutím tlačítka vytáčení můžete příchozí hovor přijmout.

### 4.3. Změna hlasitosti během hovoru

Při probíhajícím hovoru můžete ovládat hlasitost reproduktoru pomocí šipky nahoru (zvýšení hlasitosti) a šipky dolů (snížení hlasitosti). Během hovoru můžete stiskem tlačítka SOS na telefonu potvrdit volbu „ZapRep“ pro zapnutí hlasitého reproduktoru nebo „VypRep“ pro jeho vypnutí.

#### 4.4. Ukončení/ odmítnutí hovoru

Po skončení probíhajícího hovoru volání ukončíte stisknutím tlačítka ukončení hovoru.

Příchozí hovor lze odmítnout stisknutím tlačítka ukončení hovoru.

#### 4.5. Tísňová volání

Hovor na tísňovou linku můžete uskutečnit přímo, bez vložené karty SIM. Různé sítě používají různá tísňová čísla. Podrobnosti vám sdělí váš síťový operátor.

#### 4.6. Rychlá volba klapky

Pokud chcete do zadání telefonního čísla zadat pauzu (např. pro provolbu na číslo pobočky) při zadávání čísla, stiskněte a podržte tlačítko „\*“. Na displeji se zobrazí symbol „P“, pak pokračujte v zadání čísla pobočky. Při vytáčení se mezi čísla vloží krátká časová mezera, aby cílová ústředna správně pobočku rozpoznala.

## 5. Technické specifikace

### Displej

Velikost: 2,4" TFT

Rozlišení: 320 x 240

### Čipset

CPU: SC6531E

### Paměť

Operační paměť: 24 MB

ROM: 32 MB

Slot na karty Micro SDHC (až do 32 GB)

### Sít/konektivita

DUAL SIM

Pásmo GSM 850/900/1800/1900 MHz

Bluetooth 3.0

### Vlastnosti

Svítilna

Vibrační vyzvánění

Přehrávač videa a hudby

Zámek klávesnice

Kalendář, alarm, kalkulačka

### Jiné

USB-C

Dobíjecí baterie: Li-Ion 800 mAh

Rozměry: 154 x 53,5 x 14,5 mm

Hmotnost: 75 g

Příslušenství: nabíječka, dokovací stanice, návod k obsluze



<b>Radio FM</b>	Rozsah pásma	87,5 MHz – 108 MHz
<b>GSM/DCS</b>		gsm850 : 824mhz-894mhz gsm900: 880mhz-960mhz dcs1800:1710mhz-1880mhz pcs1900:1850mhz-1990mhz
<b>Bluetooth</b>	Verze	3.0
	Maximální výkon vysílače	100mW při 2,4GHz – 2,4835GHz

Název nebo ochranná známka výrobce, identifikačné číslo podniku a adresa	Shenzhen Xin Chenming Technology Co., LTDAdd:No.6, Baoshi 3rd Street,Tianliao, Gongming, SZ
Identifikačný kód modelu	XCM01-X050550YE
Vstupní napětí	100–240 V
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	4.75–5.25 V
Výstupní proud	0,55 A
Výstupní výkon	2,75 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	≥68.95 %
Účinnost při nízké zátěži (10%)	72,53 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	≤0.1 W

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

# SENCOR®

## CZ Záruční podmínky

### **Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.**

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

### **Záruka se nevztahuje zejména na:**

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;

- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

**Distributor:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany

**Servisní středisko:**

FAST ČR, a.s., Technická 1701, 251 01 Říčany, tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., areál GLP Park Brno Holubice, Holubice 552,  
683 51 Holubice, tel: 531 010 295

Aktuální seznam servisních středisek pro ČR naleznete na

**[www.sencor.cz](http://www.sencor.cz)**.

Originální znění návodu je v českém jazyce, další jazykové mutace jsou tvořeny příslušným překladem.



# Obsah

1. Základné informácie.....	3
1.1. Stručný opis funkcií.....	3
2. Bezpečnostné inštrukcie .....	4
3. Pred použitím.....	11
3.1. Označenie a opis častí telefónu .....	11
3.2. Vloženie kariet SIM a pamäťovej karty .....	13
3.3. Zapnutie/vypnutie telefónu.....	17
3.4. Nabíjanie batérie .....	17
3.5. Bezpečnostné heslo.....	18
4. Stručný návod na obsluhu volania.....	19
4.1. Vytočenie hovoru .....	19
4.2. Prijatie hovoru.....	19
4.3. Zmena hlasitosti počas hovoru .....	19
4.4. Ukončenie/odmietnutie hovoru .....	19
4.5. Tiesňové volania .....	20
4.6. Rýchla voľba klapky.....	20
5. Technické špecifikácie.....	21

# 1. Základné informácie

## 1.1. Stručný opis funkcií

Ďakujeme, že ste si vybrali mobilný telefón Element s farebným displejom. Počas čítania tejto príručky sa oboznámite s obsluhou telefónu, jeho funkciami a spôsobom ovládania.

Mobilný telefón je navrhnutý pre prostredie sietí GSM; telefón umožňuje prevádzkovanie dvoch kariet SIM v pohotovostnom režime, ale ak na jednej karte SIM prebieha hovor, nie je možné volať z druhej karty. Okrem základných funkcií volania ponúka telefón aj mnoho užitočných funkcií ako adresár, prevádzkové režimy, správy, prehrávač zvuku a videa, fotoaparát a videokameru, budík, kalkulačku a ďalšie funkcie, ktoré sú praktické pri práci aj voľnočasových aktivitách. Mobilný telefón vyhovuje kritériám GSM a dostal certifikáciu od príslušného úradu.

Spoločnosť si vyhradzuje právo meniť obsah príručky bez predchádzajúceho upozornenia.



## 2. Bezpečnostné inštrukcie



### UPOZORNENIE

Venujte pozornosť týmto pokynom. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť voči používateľovi, ktorý sa neriadi týmito odporúčaniami alebo nevhodne používa smartfón. Nevhodným používaním sa používateľ vystavuje nebezpečenstvu porušenia príslušných zákonov. Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny na obsluhu. Pokyny si starostlivo uschovajte na budúce použitie.

- Pri použití tohto prístroja vždy dodržujte základné bezpečnostné pokyny, aby ste obmedzili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Prečítajte si, prosím, tento návod na použitie a dodržujte všetky pokyny na používanie, údržbu a montáž. Nepoužívajte mobilný telefón na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nedodržanie pravidiel stanovených v návode na použitie alebo nevhodné používanie znamená stratu záruky a môže mať za následok poranenie alebo škody na majetku. Výrobca v tomto prípade neručí za akékoľvek škody.
- Mobilný telefón je v niektorých miestach zakázané prevádzkovať. V prípade zákazu prevádzky mobilného telefónu ho vypnite podľa pokynov uvedených v návode. Obvyklými miestami so zákazom prevádzky mobilných telefónov sú: Lietadlá, čerpacie stanice horľavých palív, oblasti, kde prebiehajú trhacie práce a pod.

Prevádzka smartfónov môže mať vplyv na funkčnosť elektronických zariadení a zdravotníckych zariadení, ako sú napríklad kardiostimulátory, načúvadlá a ďalšie lekárske elektronické zariadenia.

- Vypnite prístroj v blízkosti paliva, chemických látok alebo výbušnín. Udržujte zariadenie mimo dosahu detí.
- Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa používania mobilných telefónov pri vedení vozidiel, ako vodič máte predovšetkým zodpovednosť za dané vozidlo. Ak váš smartfón má funkciu hands-free, použite ju. Za zlých jazdných podmienok, zastavte vozidlo pred vytáčaním alebo prijatím hovoru.
- Ak telefón podporuje funkciu „Flight mode“ (režim Lietadlo), prosím, nastavte ho na „režim Lietadlo“ pred nástupom do lietadla. Ak telefón nepodporuje tento režim, vypnite ho pred nástupom do lietadla, pretože telefón môže spôsobiť rušenie elektronických zariadení v lietadle. Prosím, postupujte podľa inštrukcií uvedených na palube lietadla.
- S telefónom používajte predovšetkým originálne príslušenstvo, použitím neoriginálnej batérie, prípadne nabíjačky sa vystavujete riziku straty záručnej opravy, poškodenia telefónu a zdravia používateľa.
- Mobilný telefón je zakázané akokoľvek modifikovať, konštrukčne meniť vlastnosti alebo zasahovať do samotného zariadenia. Modifikácia zariadenia môže viesť k vážnym poruchám a škodám na majetku, prípadne i zraneniu obsluhy. Za modifikáciu sa považuje aj zmena ovládacieho softvéru, pretože toto nie je výrobcom zariadenia schválené.

- Nepripájajte nabíjačku batérie k vášmu smartfónu skôr, než je nainštalovaná batéria. Neskratujte batériu.
- Batériu smartfónu nabíjajte v dobre vetraných a chladených priestoroch a ďaleko od horľavých a výbušných materiálov.
- Aby nedošlo k demagnetizácii, majte svoj smartfón mimo dosahu magnetických materiálov, ako sú disky, kreditné karty atď.
- Mobilné telefóny sú citlivé na externé rušenie, ktoré môže vážne ovplyvniť ich funkciu, v niektorých prostrediach nie je možné mobilný telefón používať.
- Mobilný telefón ani nabíjačka nie sú hračkou, používanie deťmi nesie riziko prehltnutia malých častí. Nabíjačka a jej zapojenie do elektrickej siete je veľmi rizikové pre malé deti, toto používanie deťmi je zakázané.
- Neodpájajte nabíjačku od sieťovej zásuvky ľahom za napájací kábel – nebezpečenstvo poškodenia napájacieho kábla/sieťovej zásuvky, prípadne nabíjačky. Nabíjačku od zásuvky odpájajte ľahom za telo nabíjačky.
- Pri poškodení čelného skla telefónu dbajte na opatnosť, existuje riziko vzniku ostrých sklenených častí, ktoré môžu prívodiť zranenie. Takto poškodený telefón nepoužívajte a vyhľadajte odbornú opravu.
- Vysoká hlasitosť mobilného telefónu môže pri dlhom počúvaní poškodiť sluch, dbajte na opatnosť pri nastavení hlasitosti. Počúvanie hlasitej hudby prostredníctvom telefónu môže mať vážne následky, dbajte na opatnosť pri nastavovaní hlasitosti pri počúvaní hudby.
- Nepoužívajte tekuté alebo aerosólové čistiace prostriedky,



benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku.

- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, napr. vo vani, sprche alebo bazéne. Potopenie prístroja do vody môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Na prístroj neumiestňujte nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
- Prístroj ukladajte na stabilné povrchy. Pri páde môže dôjsť k poškodeniu alebo zraneniu.
- Nezakrývajte otvory na prístroji. Slúžia na vetranie a ochranu pred prehriatím.
- Prístroj inštalujte v miestach, kde naň nikto nemôže stúpnuť.
- Do otvorov v prístroji nekladajte žiadne predmety. Môže dôjsť k nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechajte prístroj postriekať tekutinou.
- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, prístroj nerozoberajte. Ak je nutné vykonať servis alebo opravu prístroja, odneste ho do autorizovaného servisného strediska alebo ku kvalifikovanému technikovi. Pri otvorení alebo odobratí krytov sa môžu odhaliť miesta s nebezpečným napätím alebo inými rizikami.

V prípade nesprávneho opätovného zloženia môže dôjsť pri následnom použití prístroja k úrazu elektrickým prúdom.

- Nevystavujte prístroj extrémnym teplotám, napr. v blízkosti horúceho kúrenia či kachiel alebo vo vyhriatom aute.
- Nekladte na prístroj horiace predmety, ako sviečky alebo cigarety.
- Nepoužívajte prístroj na hlásenie úniku plynu v blízkosti úniku.

- Tento smartfón zhotovuje fotografie, nahráva videá a zvuk; dodržujte príslušné zákony a predpisy na používanie týchto funkcií. Fotografie, video záznam a záznam zvuku bez povolenia môžu znamenať za istých okolností porušovanie zákonov a platných predpisov.
- Pri použití sieťových funkcií, prosím, neťahajte súbory, ktoré obsahujú vírus, neinštalujte žiadne fotografie a vyzváňacie tóny, ktoré boli poškodené. Ak výsledkom stiahnutých súborov je abnormálne správanie telefónu, naša spoločnosť nenesie za danú chybu žiadnu zodpovednosť.
- Likvidujte batérie v súlade s miestnymi predpismi, ak je to možné, recyklujte ich. Nevyhadzujte batérie do bežného komunálneho odpadu.

**VAROVANIE**

**Aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlhku.**

**VYHLÁSENIE:** Naša spoločnosť si vyhradzuje právo revidovať obsah tejto príručky bez predchádzajúceho upozornenia.

**Poznámky**

Niektoré vlastnosti zariadenia a jeho príslušenstva popísané v tomto návode na obsluhu závisia od inštalovaného softvéru a možností a konfigurácie miestnej siete, a nemusia byť k dispozícii alebo môžu byť sieťovými operátormi obmedzené. Uvedené opisy tak nemusia úplne presne zodpovedať konkrétnemu telefónu alebo príslušenstvu, ktoré ste kúpili. Výrobca nie je zodpovedný za kvalitu a legálnosť akéhokoľvek

obsahu, ktorý nahráte alebo stiahnete prostredníctvom tohto mobilného telefónu, či už ide o textový obsah, obrázky, hudbu, filmy, dodatočne inštalovaný softvér chránený autorskými právami a ďalšie. Za následky vyplývajúce z inštalácie alebo použitia obsahu uvedeného vyššie na tomto mobilnom telefóne nesiete zodpovednosť.

Všetky snímky obrazovky, symboly a ikony v tomto návode na obsluhu sú nasimulované. Skutočnosť môže byť odlišná.

Jednotlivé kroky sa môžu v závislosti od verzie firmvéru v telefóne líšiť od krokov popísaných v tomto návode.

Ak nie je uvedené inak, popis všetkých krokov v tomto návode predpokladá, že sa nachádzate na úvodnej obrazovke.

Telefón je zariadenie, ktorého správanie je možné používateľsky pozmeniť pomocou ďalších aplikácií.

Preto sa postupy a jednotlivé kroky môžu v skutočnosti líšiť od tohto návodu.

**Poznámka k operátorovi:** telefón je z výroby nastavený na maximálne využitie dostupných služieb. Váš telefónny operátor môže niektoré funkcie, zabezpečenia alebo správanie telefónu obmedziť alebo pozmeniť voči popisu v tomto návode. V prípade rozdielu sa informujte u svojho operátora.

# SENCOR®

Dodatok k návodu na obsluhu s LCD panelom

## Opatrenia pri zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/čierne body na obrazovke

### Statický obraz může trvalo poškodit zobrazovací část LCD panelu.

- Neponechávajte statický obraz na LCD paneli viac ako 2 hodiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu panela. Toto poškodenie je známe ako „vypálenie obrazovky“.



Na poškodenie zobrazovača z vyššie uvedených dôvodov sa nevzťahuje záruka!

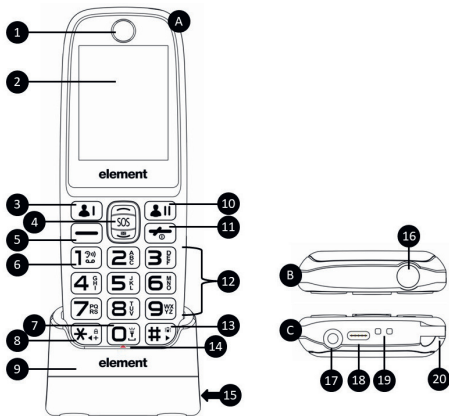
### Na obrazovke sa môžu objaviť červené/modré/zelené/čierne body

- Toto je charakteristická vlastnosť zobrazovačov z tekutých kryštálov a nenaznačuje to žiadny problém. LCD zobrazovače sú vyrobené s použitím vysokopresnej technológie tak, aby vám poskytli jemné detaily obrazu. Z času na čas sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych bodov ako stály bod červenej, modrej, zelenej alebo čiernej farby (až do 0,001 % celkového počtu bodov zobrazovača). Toto nijako neovplyvňuje vlastnosti a výkonnosť vášho prístroja.

## 3. Pred použitím

### 3.1. Označenie a opis častí telefónu

#### 3.1.1. Zariadenie





A	Pohľad na prednú stranu telefónu a dokovacej stanice
1	Zdieľaná funkcia slúchadla s reproduktorom vyzváňania
2	LCD displej
3	Ľavý softvérový kláves/rýchla predvoľba
4	Šípka hore a dole: <ul style="list-style-type: none"><li>- posun v menu</li><li>- skratky (predvoľba funkcie)</li><li>- zvýšenie alebo zníženie hlasitosti počas prebiehajúceho hovoru</li></ul> Tlačidlo SOS: <ul style="list-style-type: none"><li>- rýchle vytočenie prednastaveného čísla</li><li>- kláves na potvrdenie v menu</li><li>- hlasitý reproduktor počas prebiehajúceho hovoru</li></ul>
5	Tlačidlo vytáčania
6	Tlačidlo 1: Tlačidlo pre hlasovú schránku
7	Tlačidlo 0 Tlačidlo zapnutia/vypnutia svetidla
8	Tlačidlo *: <ul style="list-style-type: none"><li>- Tlačidlo na odomknutie uzamknutej klávesnice</li><li>- Tlačidlo na pohyb v ponuke doľava</li></ul>
9	Dokovací stojan
10	Pravý softvérový kláves/rýchla predvoľba

11	Tlačidlo ukončenia hovoru Tlačidlo <b>VYPNUTIA</b> a <b>ZAPNUTIA</b> prístroja
12	Tlačidlá 2 - 9
13	Tlačidlo <b>#</b> Tlačidlo na zmenu zvukového profilu Tlačidlo na pohyb v ponuke doprava
14	Indikačná LED dióda stavu nabíjania v dokovacom stojane
15	Napájací konektor dokovacieho stojana USB-C (zadná strana)
B	Pohľad telefónu – vrchná strana
16	Svietidlo
C	Pohľad telefónu – spodná strana
17	Konektor pre slúchadlá audio jack 3,5 mm
18	Nabíjací konektor telefónu USB-C
19	Kontakty na nabíjanie z dokovacieho stojana
20	Úchyt pre pútka

### 3.2. Vloženie kariet SIM a pamätevej karty

**Pred prvým použitím telefónu je potrebné do telefónu vložiť kartu SIM.**

**Kartu SIM vám poskytne váš sieťový operátor.**

Keď si kúpite služby v mobilnej sieti, dostanete kartu SIM spolu s podrobnosťami, ako je váš kód PIN a dostupné voľiteľné služby.

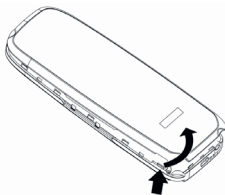
**UPOZORNENIE:**

Kartu SIM neohýbajte a zabráňte jej poškriabaniu. Nevystavujte kartu SIM statickej elektrine, vode a znečisteniu. Pri vkladaní a vyberaní kariet SIM aj pamäťovej karty dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poškodeniu slotov a základnej dosky telefónu.

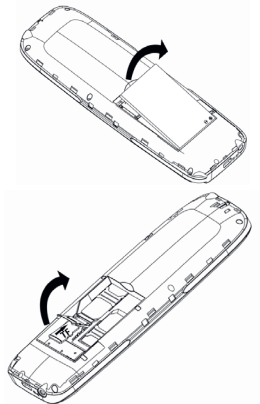
**VAROVANIE**

Pred manipuláciou s kartami (SIM, pamäťová karta) odpojte nabíjačku, telefón vypnite a vyberte batériu.

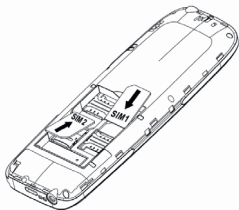
Vo výreze na ľavom spodnom kraji zadnej strany telefónu nadvihnite zadný kryt nechtom alebo tupým predmetom. Potom ho po obvode postupne uvoľnite.



Batériu nadvihnite nechtom alebo tupým predmetom v hornej časti batérie.



**Karty SIM** vsuňte do príslušných slotov pod batériu kontaktmi smerom dole tak, aby sa kontakty kariet SIM dotýkali zabudovaných kontaktov pre SIM v telefóne. Kartu SIM 1 vložte do pravého spodného slotu skoseným rohom umiestneným v ľavom hornom rohu slotu, kartu SIM 2 vložte do ľavého horného slotu SIM skoseným rohom umiestneným v spodnom pravom rohu slotu.



**Pamäťová karta** sa umiestni do ľavého spodného slotu kontaktmi smerom dole k telu telefónu. Hrana pamäťovej karty s výrezmi bude smerovať k stredu telefónu.



**UPOZORNENIE:**

**Ak pamäťová karta nefunguje, skontrolujte, či je správne vložená a či má dobrý kontakt. Maximálna veľkosť podporovaných pamäťových kariet je 16 GB.**

Pri vkladaní batérie do telefónu spojte najprv kontakty batérie s kontaktmi umiestnenými v telefóne (v spodnej časti) a potom batériu ľahko zatlačte do priestoru na batériu.

Pri nasadzovaní zadného krytu ho priložte na telo telefónu tak, aby zámky na kryte jemne zapadli do výrezov na telefóne. Potom kryt telefónu po obvode jemne zatlačte k telu telefónu. Na záver skontrolujte pohľadom, že kryt správne prilipol k telu telefónu na všetkých miestach po obvode, prípadne ho opakovane pritlačte.

### 3.3. Zapnutie/vypnutie telefónu

Telefón zapnete stlačením a podržaním tlačidla ukončenia hovoru. Telefón vypnete stlačením a podržaním tlačidla ukončenia hovoru v pohotovostnom režime.

### 3.4. Nabíjanie batérie

Na nabíjanie použite originálny nabíjací adaptér s USB-C káblom. Pripojte ho do napájacej siete ~ 230 V, 50 Hz. S káblom prepojte telefón alebo originálny nabíjací stojanček. Do nabíjacieho stojančka vložte telefón tak, aby sa nabíjacie kontakty telefónu a stojančka dotýkali. Počas nabíjania sa ikona batérie v pravom hornom rohu displeja telefónu začne pohybovať. Hneď ako sa ukazovateľ batérie prestane pohybovať, nabíjanie batérie je dokončené. V prípade použitia nabíjacieho stojančka je priebeh nabíjania telefónu indikovaný LED diódou na nabíjacom stojančku. Zelená indikácia oznamuje plné nabitie telefónu.

**UPOZORNENIE:**

Nabíjacie kontakty telefónu udržiavajte v čistote. Predídete tak oxidácii a zaneseniu nečistôt do nabíjacích kontaktov. Nabíjacie kontakty v stojančku sú jemné a citlivé na dotyk. Nedotýkajte sa nabíjacích kontaktov rukou ani inými predmetmi a predídete tak ich poškodeniu.

## 3.5. Bezpečnostné heslo

### • PIN

Kód PIN slúži na to, aby nebolo možné vašu kartu SIM používať nezákonne. Kód PIN je obvykle priložený ku karte SIM. Ak trikrát po sebe zadáte nesprávny kód PIN, odomknete ho zadaním kódu PUK. Ďalšie podrobnosti vám oznámi váš sieťový operátor.

### • PIN2

Kód PIN2 je potrebné zadať pri vstupe do niektorých funkcií (napr. spoplatnenie hovorov); ak trikrát po sebe zadáte nesprávny kód PIN2, odomknete ho zadaním kódu PUK2. Ďalšie podrobnosti vám oznámi váš sieťový operátor.

### • PUK

Pri odstraňovaní uzamknutého kódu PIN je potrebné zadať kód PUK. Kód PUK je priložený ku karte SIM. Ak priložený nie je, obráťte sa na vášho sieťového operátora. Ak desaťkrát po sebe zadáte nesprávny kód PUK, kartu SIM už nebude možné použiť.

Obráťte sa na vášho sieťového operátora so žiadosťou o kúpu novej karty. Kód PUK nie je možné zmeniť. Ak kód stratíte, obráťte sa na vášho sieťového operátora.

### • PUK2

Pri odstraňovaní uzamknutého kódu PIN2 je potrebné zadať kód PUK2. Ak desaťkrát po sebe zadáte nesprávny kód PUK2, nebudete môcť používať funkcie, ktoré vyžadujú zadanie kódu PIN2. Obráťte sa na vášho sieťového operátora so žiadosťou o kúpu novej karty. Kód PUK2 nie je možné zmeniť. Ak kód stratíte, obráťte sa na vášho sieťového operátora.

## 4. Stručný návod na obsluhu volania

V prípade, že je po prvom zapnutí telefónu nastavený ako východiskový jazyk angličtina, postupujte položkami Menu telefónu nasledovne: **Menu/Settings/Phone settings/Display language** a tu vyberte z menu požadovaný jazyk.

### 4.1. Vytočenie hovoru

V pohotovostnom režime pomocou tlačidiel s číslami zadajte telefónne číslo, ktoré chcete vytočiť. Po dokončení zadania stlačte tlačidlo vytáčania a hovor sa uskutoční. Ak chcete uskutočniť medzištátny hovor, pridajte pred telefónne číslo predvoľbu oblasti.

### 4.2. Prijatie hovoru

Pri prichádzajúcom hovore vás telefón náležite upozorní (vibráciou, vyzváňaním a pod.); ak je táto funkcia podporovaná vašou telefónnou sieťou, na displeji telefónu sa objaví meno a telefónne číslo volajúceho. Stlačením tlačidla vytáčania môžete prichádzajúci hovor prijať.

### 4.3. Zmena hlasitosti počas hovoru

Pri prebiehajúcom hovore môžete ovládať hlasitosť reproduktora pomocou šípky hore (zvýšenie hlasitosti) a šípky dole (zníženie hlasitosti). Počas hovoru môžete stlačením tlačidla SOS na telefóne potvrdiť voľbu „ZapRep“ na zapnutie hlasitého reproduktora alebo „VypRep“ na jeho vypnutie.

### 4.4. Ukončenie/odmietnutie hovoru

Po skončení prebiehajúceho hovoru volanie ukončíte stlačením tlačidla ukončenia hovoru.



Prichádzajúci hovor je možné odmietnuť stlačením tlačidla ukončenia hovoru.

## 4.5. Tiesňové volania

Hovor na tiesňovú linku môžete uskutočniť priamo, bez vlozenej karty SIM. Rôzne siete používajú rôzne tiesňové čísla. Podrobnosti vám oznámi váš sieťový operátor.

## 4.6. Rýchla voľba klapky

Ak chcete do zadania telefónneho čísla zadať pauzu (napr. pre predvoľbu na číslo pobočky) pri zadávaní čísla, stlačte a podržte tlačidlo „\*“. Na displeji sa zobrazí symbol „P“, potom pokračujte v zadaní čísla pobočky. Pri vytáčaní sa medzi čísla vloží krátka časová medzera, aby cieľová ústredňa správne pobočku rozpoznala.

## 5. Technické špecifikácie

### Displej

Veľkosť: 2,4" TFT

Rozlíšenie: 320 × 240

### Čipset

CPU: SC6531E

### Pamäť

Operačná pamäť: 24 MB

ROM: 32 MB

Slot na karty microSDHC (až do 32 GB)

### Sieť/konektivita

DUAL SIM

Pásmo GSM 850/900/1800/1900 MHz

Bluetooth 3.0

### Vlastnosti

Svietidlo

Vibračné vyzváňanie

Prehrávač videa a hudby

Zámok klávesnice

Kalendár, alarm, kalkulačka

### Iné

USB-C

Dobíjacia batéria: Li-Ion 800 mAh

Rozmery: 154 × 53,5 × 14,5 mm

Hmotnosť: 75 g

Príslušenstvo: nabíjačka, dokovacia stanica, návod na obsluhu

<b>Rádio FM</b>	Rozsah pásma	87,5 MHz – 108 MHz
<b>GSM/DCS</b>		gsm850 : 824 MHz – 894 MHz gsm900: 880 MHz – 960 MHz dcs1800: 1710 MHz – 1880 MHz pcs1900: 1850 MHz – 1990 MHz
<b>Bluetooth</b>	Verzia	3.0
	Maximálny výkon vysielača	100 mW pri 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Shenzhen Xin Chenming Technology Co., LTDAdd:No.6, Baoshi 3rd Street, Tianliao, Gongming, SZ
Identifikačný kód modelu	XCM01-X050550YE
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	4,75 – 5,25 V
Výstupný prúd	0,55 A
Výstupný výkon	2,75 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	≥ 68,95 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	72,53%
Spotreba energie v stave bez záťaže	≤ 0,1 W

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### **Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajnu a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

### Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedeníých podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácií spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, keď je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;

- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo inú zásah do výrobku spôsobenú neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

**Adresa výrobcu:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

**Distributor:**

FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava,  
tel: 249 105 890

**Servisné stredisko:**

FAST PLUS, a.s., Na pántoch 18, Bratislava 831 06, Slovakia;  
tel: 02 49 1058 53-54

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady.





# Tartalom

1. Alapinformációk.....	3
1.1. A funkciók rövid leírása.....	3
2. Biztonsági utasítások.....	4
3. Használat előtt.....	11
3.1. A telefon részeinek jelölése és leírása.....	11
3.2. A SIM-kártyák és a memóriakártya behelyezése.....	13
3.3. A telefon be-/kikapcsolása.....	17
3.4. Az akkumulátor feltöltése.....	17
3.5. Biztonsági jelszó.....	18
4. Rövid használati útmutató a hívás használatához.....	19
4.1. Hívás kezdeményezése.....	19
4.2. Hívás fogadása.....	19
4.3. A hangerő megváltoztatása hívás közben.....	19
4.4. Hívás befejezése / elutasítása.....	20
4.5. Segélyhívás.....	20
4.6. Mellék gyorshívása.....	20
5. Műszaki adatok.....	21

# 1. Alapinformációk

## 1.1. A funkciók rövid leírása

Köszönjük, hogy a színes kijelzős Element mobiltelefont választotta. Ennek a kézikönyvnek az olvasása közben megismerkedhet a telefon kezelésével, funkcióival, kezelési módjával.

A mobiltelefon GSM hálózatokban használható; a telefonba két darab SIM kártyát lehet behelyezni és készenléti üzemmódban használni, de amennyiben az egyik SIM kártyán hívás zajlik, a másik SIM kártyáról nem lehet hívást kezdeményezni. Az alapvető telefonálási funkciók mellett a mobiltelefon egy sor más hasznos funkciót is kínál: például névjegyek, különböző üzemmódok, üzenetek, hang és videólejátszás, fényképezőgép és kamera, számológép, ébresztő stb. melyek munkához vagy szabadidős tevékenységekhez is praktikusán használhatók.

A mobiltelefon megfelel a GSM követelményeinek, és rendelkezik az illetékes hivatal tanúsítványával.

A vállalat fenntartja a jogot, hogy a kézikönyv tartalmát előzetes értesítés nélkül módosítsa.

## 2. Biztonsági utasítások



### FIGYELMEZTETÉS

**Kérjük, figyeljen ezekre az utasításokra. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan felhasználókkal szemben, akik nem tartják be ezeket az ajánlásokat, vagy nem megfelelően használják az okostelefont. A nem megfelelő használat a felhasználó annak a veszélynek teszi ki magát, hogy megsérti a vonatkozó törvényeket. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg ezt az útmutatót a későbbiekre is.**

- Tűz, áramütés és személyi sérülések elkerülése érdekében a készülék használata közben mindig tartsa be a biztonsági előírásokat.
- Olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa be a használatra, karbantartásra és szerelésre vonatkozó valamennyi utasítást. A mobiltelefont csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
- A használati útmutatóban feltüntetett szabályok figyelmen kívül hagyása vagy a nem megfelelő használat a jótállás elvesztését vonja maga után, és sérülést vagy anyagi kárt okozhat.  
Ebben az esetben a gyártót semmiféle kárért nem terheli felelősség.
- Bizonyos helyeken tilos mobiltelefont használni. Ha a mobiltelefont tilos használni, az útmutató utasításainak megfelelően kapcsolja ki.

Azok a helyek, ahol általában tiltott a mobiltelefon használata: Repülőtér, gyúlékony üzemanyagokat töltő állomás, olyan helyek, ahol robbanóanyaggal dolgoznak stb. Az okostelefonok működése befolyásolhatja az elektronikus és egészségügyi berendezések, pl. szívritmusszabályozó, hallókészülék és más orvosi elektronika működését.

- Kapcsolja ki a készüléket üzemanyag, vegyi- vagy robbanóanyagok közelében. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
- Tartsa be a vezetés közbeni telefonálásra vonatkozó helyi előírásokat, sofőrként mindenek előtt felelős az adott gépkocsiért. Ha okostelefonjának van hands-free funkciója, használja. Rossz közlekedési viszonyok esetén állítsa meg a gépkocsit, mielőtt hívást kezdeményez, vagy felveszi a telefont.
- Ha a telefon támogatja a „Flight mode” (Repülőgép mód) funkciót, mielőtt felszáll a repülőre, állítsa Repülőgép módba. Ha a telefon nem támogatja ezt az üzemmódot, a repülőbe való beszállás előtt kapcsolja ki, mert a telefon zavarhatja a repülőgép elektronikus berendezéseit. Kérem, tartsa be a repülő fedélzetén feltüntetett utasításokat.
- A telefonhoz mindenekelőtt eredeti tartozékokat használjon, ha nem eredeti akkumulátort vagy töltőt használ, elveszítheti a jótállást, veszélyeztetheti a telefon épségét vagy a felhasználó egészségét.
- A mobiltelefont bármilyen módon átalakítani vagy a műszaki tulajdonságait megváltoztatni, illetve a készüléket szétszerelni tilos. A készülék módosítása következtében zavarok léphetnek fel, anyagi kár keletkezhet, vagy a kezelő személy is megsérülhet. Módosításnak számít

a kezelő szoftver cseréje is, amennyiben ez nem a gyártó jóváhagyásával történik.

- Ne csatlakoztassa az akkumulátortöltőt okostelefonjához, ha nincs betéve az akkumulátor. Ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Az okostelefon akkumulátorát jól szellőző és hűvös helyen töltsé, gyúlékony és robbanásveszélyes anyagoktól távol.
- A demagnetizáció elkerülése érdekében okostelefonját tartsa távol mágneses anyagoktól, pl. lemezektől, hitelkártyáktól stb.
- A mobiltelefonok nagyon érzékenyek a külső zavarásra, ami jelentősen befolyásolhatja működésüket, bizonyos helyeken nem lehet mobiltelefont használni.
- A mobiltelefon és a töltő nem játék, a gyermekek használat közben lenyelhetik az apró alkatrészeket. A töltő és annak elektromos hálózatba történő csatlakoztatása kisgyermekek számára nagyon kockázatos, ez a tevékenység gyermekeknek tilos.
- Az akkumulátor-töltőt ne a tápkábelt húzva válassza le a tápellátásról - fennáll a tápkábel/fali aljzat vagy a töltő károsodása. A töltőt a töltő testénél fogva húzza ki az aljzataból.
- Ha a telefon kijelzőjének üvege megsérül, legyen óvatos, az éles üvegdarabok sérülést okozhatnak. Az így megsérült telefont ne használja, gondoskodjon szakszerű javításáról.
- A mobiltelefon nagy hangereje hosszan tartó zenehallgatás esetén károsíthatja a hallást, legyen óvatos a hangerő beállításakor. A hangos zene hallgatásának



a telefonon keresztül súlyos következményei lehetnek, legyen óvatos a hangerő beállításakor, ha zenét hallgat.

- Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószeret, benzint, oldószeret vagy más hasonló anyagot. A tisztításhoz enyhén nedves rongyot használjon.
- Ne használja a készüléket víz közelében, pl. kádban, zuhanyzóban, medencében. Ha vízbe kerül, áramütést okozhat. A készülékre ne tegyen semmilyen vízzel telt edényt, pl. vázát.
- A készüléket stabil felületre helyezze. Ha leesik, meghibásodhat, vagy sérülést okozhat.
- Ne takarja le a készüléken található nyílásokat. Ezek a szellőzésre, és a túlmelegedés megakadályozására szolgálnak.
- A készüléket ne tegye olyan helyre, ahol ráléphetnek.
- A készülék nyílásaiba ne dugjon semmiféle tárgyat. Ez tüzet vagy áramütést okozhat. Óvja a készüléket attól, hogy folyadék fröccsenjen rá.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a készüléket ne szedje szét. Ha a készülék javításra szorul, vigye szakszervizbe vagy szakképzett szerelőhöz. Ha kinyitja, vagy leveszi a fedelét, olyan részek válhatnak szabaddá, amelyekben a feszültség vagy egyéb kockázati tényezők veszélyt okozhatnak.  
Ha nem megfelelően rakja újra össze, a további használat során áramütés veszélyének teszi ki magát.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, pl. forró fűtőtűz, kályha közelében, vagy felforrósodott autóban.

- A készülékre ne helyezzen égő tárgyakat, mint pl. gyertya vagy cigaretta.
- Ne használja a készüléket gázszivárgás bejelentésére a szivárgás közelében.
- Ez az okostelefon fényképeket készít, videót és hangot vesz fel; tartsa be az ezekre a funkciókra vonatkozó törvényeket és előírásokat. Az engedély nélküli fényképezés, videó- vagy hangfelvétel készítése bizonyos körülmények között törvénytársításnak vagy az érvényes előírások megsértésének minősülhet.
- Internethasználat közben ne töltsön le vírussal fertőzött állományokat, ne telepítsen sérült fényképeket vagy csengőhangokat. Ha a letöltött állományok miatt a telefon abnormálisan működik, vállalatunk az így okozott hibákért nem vállal semmiféle felelősséget.
- Az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg, ha lehetséges, hasznosítsa újra. Az akkumulátorokat ne dobja háztartási hulladékba.

**FIGYELEM**

**A tűz és az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket óvja esőtől és nedvességtől.**

**NYILATKOZAT: Vállalatunk fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül a kézikönyv tartalmát felülvizsgálja.**

## Megjegyzések

A készülék és tartozékainak ebben az útmutatóban leírt bizonyos tulajdonságai a telepített szoftvertől és opcióktól, valamint a helyi hálózat konfigurációjától függenek, ezért nem feltétlenül állnak rendelkezésre, vagy a helyi szolgáltató korlátozhatja őket. A megadott leírások tehát nem feltétlenül felelnek meg teljes egészében az Ön által vásárolt konkrét telefonnak.

A gyártó nem felelős az Ön által a telefon segítségével felvett vagy letöltött tartalom minőségéért és törvényességéért, legyen az szöveges tartalom, kép, zene, film, kiegészítőleg telepített szerzői jog által védett szoftver stb. A fent megadott tartalmak mobiltelefonra való telepítéséből és használatából eredő minden következményért Ön viseli a felelősséget. A jelen útmutatóban található képernyő-, szimbólum- és ikonképek jelképesek. A valóságban különbözőek is lehetnek. Egyes lépések a telefonba telepített firmware verzió függvényében különbözhetnek az útmutatóban leírtaktól. Ha erre külön nem hívtuk fel a figyelmét, az útmutató a leírt lépéseknél azt feltételezi, hogy Ön a kiinduló képernyőnél van. A telefon olyan készülék, amely a működését különböző alkalmazások használatával a felhasználó is megváltoztathatja. Ezért a kezelés és az egyes lépések a valóságban különbözhetnek az útmutatóban leírtaktól.

**Megjegyzés a szolgáltatóval kapcsolatban:** a telefon gyárilag úgy van kialakítva, hogy maximálisan használni tudja az elérhető szolgáltatásokat. Telefonos szolgáltatója a telefon bizonyos funkcióit, biztosításait és viselkedését korlátozhatja vagy módosíthatja az útmutatóban leírtakhoz képest. Ha eltérést tapasztal, érdeklődjön szolgáltatójánál.



# SENCOR® Kiegészítés az LCD-panel használati útmutatójához

## Óvintézkedések állókép megjelenítésekor; piros/kék/zöld/ fekete pontok a képernyőn

### Az állókép maradandóan károsíthatja az LCD-panel megjelenítő egységét.

- Ne hagyjon az LCD panelen állóképet több mint 2 órán keresztül, mert a panel károsodhat. Ez a károsodás „képbeégésként” ismert.



A képernyő fentiek miatti meghibásodására a jótállás nem vonatkozik!

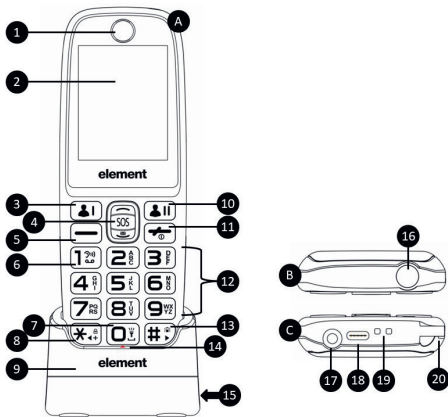
### A képernyőn piros/kék/zöld/fekete pontok jelenhetnek meg

- Ez a folyadékkristályos kijelzők jellemző tulajdonsága és nem jelent hibát. Az LCD-képernyők rendkívül precíz technológiával készülnek, hogy a kép finom részleteit is ábrázolhassák. A képernyőn időnként megjelenhet néhány nem aktív, álló, piros, kék, zöld vagy fekete színű pont (max. a képernyő összes képpontjának 0,001%-át elérő mértékben). Ez semmilyen módon nem befolyásolja a készülék tulajdonságait és teljesítményét.

## 3. Használat előtt

### 3.1. A telefon részeinek jelölése és leírása

#### 3.1.1. Készülék



A	A telefon és a dokkoló előlnézete
1	Megosztott fülhallgató és hangszóró
2	LCD-kijelző
3	Bal szoftverbillentyű / gyorshívás
4	Fel és le nyíl: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mozgás a menüben</li> <li>- rövidítések (funkció gyors kiválasztása)</li> <li>- a hangerő növelése és csökkentése beszélgetés közben</li> </ul> SOS gomb: <ul style="list-style-type: none"> <li>- előre beállított szám gyorstárcsázása</li> <li>- a menüpont jóváhagyására szolgáló gomb</li> <li>- kihangsúlyozás beszélgetés közben</li> </ul>
5	Hívás gomb
6	1 gomb: Hangpostafiók gomb
7	0 gomb A világítás be-/kikapcsoló gombja
8	* gomb: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A lezárt billentyűzet feloldására szolgáló gomb</li> <li>- Mozgás a menüben balra</li> </ul>
9	Dokkoló alapzat
10	Jobb szoftverbillentyű / gyorshívás
11	Hívás befejezése gomb A készülék <b>KIKAPCSOLÓ</b> és <b>BEKAPCSOLÓ</b> gombja

12	2-9. gomb
13	# gomb Hangprofil-módosító gomb Mozgás a menüben jobbra
14	A töltöttség állapotát jelző LED-dióda a dokkoló alapzaton
15	A dokkoló alapzat USB-C tápcsatlakozója (hátoldal)
B	A telefon felülnézete
16	Lámpa
C	A telefon alülnézete
17	Audio jack 3,5 mm fülhallgató csatlakozó
18	A telefon USB-C töltőcsatlakozója
19	Érintkezők a dokkolón történő töltéshez
20	Tartó a hevederhez

## 3.2. A SIM-kártyák és a memóriakártya behelyezése

**Első használat előtt a SIM-kártyát be kell helyezni a telefonba. A SIM-kártyát a hálózat üzemeltetője biztosítja.**

Ha mobilszolgáltatásokat vásárol, akkor kap egy SIM-kártyát a részletekkel, például a PIN-kóddal és az elérhető opcionális szolgáltatásokkal együtt.

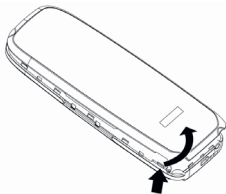
**FIGYELMEZTETÉS:**

A SIM-kártyát ne hajlítsa meg, és vigyázzon, nehogy megkarcolódjon. Ne tegye ki a SIM-kártyát statikus elektromosságnak, víznek és szennyeződésnek. A SIM-kártyák és a memóriakártya behelyezésekor és kivételekor legyen nagyon óvatos, nehogy megsérüljön a nyílás és a telefon alaplappja.

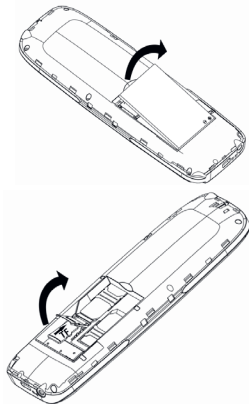
**FIGYELEM**

A kártyák (SIM, memóriakártya) kezelése előtt húzza ki a töltőt, kapcsolja ki a telefont, és vegye ki az akkumulátort.

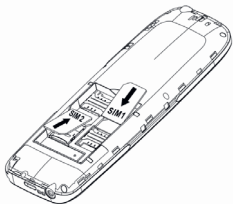
A telefon hátuljának bal alsó sarkában lévő vájatban a körmével vagy egy tompa tárggyal emelje ki a hátlapot. Ezután fokozatosan oldja ki a perem mentén.



Emelje meg az akkumulátort a felső részénél a körmével vagy egy tompa tárggyal.



Helyezze a **SIM-kártyákat** az akkumulátor alatti megfelelő nyílásokba érintkezőkkel lefelé úgy, hogy a SIM-kártyák érintkezői hozzáérjenek a telefon beépített SIM-érintkezőihez. Helyezze be a SIM 1 kártyát a jobb alsó nyílásba úgy, hogy a levágott sarok a nyílás bal felső sarkában helyezkedjen el, helyezze be a SIM 2 kártyát a bal SIM-nyílásba úgy, hogy a levágott sarok a nyílás jobb alsó sarkában legyen.



A **memóriakártyát** helyezze a bal alsó nyílásba, az érintkezőivel a telefon felé. A memóriakártya vájattal ellátott pereme a telefon közepe felé nézzen.

**FIGYELMEZTETÉS:**

**Ha a memóriakártya nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően van-e betéve, és jó-e az érintkezése. A memóriakártya maximális támogatott mérete 16 GB.**

Amikor behelyezi az akkumulátort a telefonba, először csatlakoztassa az akkumulátor érintkezőit a telefonon (alul) található érintkezőkhöz, majd óvatosan nyomja az akkumulátort az akkumulátortartó rekeszbe.

A hátlapot helyezze a telefon testére úgy, hogy a fedél zárai szorosan illeszkedjenek a telefon vájataiba. A telefon hátlapját a teljes peremén nyomja rá a készülékre. Végül vizuálisan ellenőrizze, hogy a hátlap megfelelően van-e rögzítve a telefon testéhez a perem minden pontján, szükség esetén nyomja rá újra.

### 3.3. A telefon be-/kikapcsolása

A telefont a hívás befejezésére szolgáló gomb nyomva tartásával kapcsolhatja be. A telefont készenléti módban a hívás befejezésére szolgáló gomb nyomva tartásával kapcsolhatja ki.

### 3.4. Az akkumulátor feltöltése

A töltéshez az USB-C kábellel ellátott eredeti töltőadapert használja. Csatlakoztassa a ~ 230 V, 50 Hz-es hálózathoz. A kábelt csatlakoztassa a telefonhoz vagy az eredeti töltőalaphoz.

A telefont úgy helyezze a töltőalaphoz, hogy a telefon érintkezői hozzáérjenek a töltőalaphoz érintkezőihez. Töltés közben a telefon kijelzőjének jobb felső sarkában lévő akkumulátor ikon mozogni kezd. Amint az akkumulátor ikon abbahagyja a mozgást, az akkumulátor feltöltése befejeződött. Ha a telefont a töltőalaphoz tölti fel, a töltés folyamatát az alaphoz található LED dióda jelzi. A zöld jelzés a telefon teljes feltöltöttségét mutatja.



#### **FIGYELMEZTETÉS:**

A telefon töltőérintkezőit tartsa tisztán. Így megelőzheti a töltőérintkezők oxidálódását és szennyeződését. Az alaphoz található töltőérintkezők érzékenyek és sérülékenyek. A töltőérintkezők károsodásának elkerülése érdekében ne érintse meg a töltőérintkezőket kézzel vagy más tárgyakkal.



## 3.5. Biztonsági jelszó

### • PIN

A PIN-kód arra szolgál, hogy SIM-kártyáját ne lehessen törvénytelenül használni. A PIN-kód általában mellékelve van a SIM-kártyához. Ha háromszor egymás után helytelen PIN-kódot ad meg, a PUK-kód megadásával szüntetheti meg a lezárást. További részletekért forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez.

### • PIN2

A PIN2-kódot bizonyos funkciókba (pl. hívásdíjak) való belépéskor kell megadni; ha háromszor egymás után helytelen PIN2-kódot ad meg, a PUK2-kód megadásával szüntetheti meg a lezárást.

További részletekért forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez.

### • PUK

A lezárt PIN-kód feloldásához a PUK-kódot kell megadni.

A PUK-kód mellékelve van a SIM-kártyához. Ha nincs a kártyához mellékelve, akkor forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez. Ha tízszer egymás után helytelen PUK-kódot ad meg, a SIM-kártya használhatatlanná válik. Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval új kártya vásárlásához. A PUK-kódot nem lehet megváltoztatni.

Ha a kódot elveszítette, akkor forduljon a hálózat szolgáltatójához.

### • PUK2

A lezárt PIN2-kód feloldásához a PUK2-kódot kell megadni.

Ha tízszer egymás után helytelen PUK2-kódot ad meg, nem fogja tudni használni a PIN2-kódot igénylő funkciókat. Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval új kártya

vásárlásához. A PUK2-kódot nem lehet megváltoztatni. Ha a kódot elveszítette, akkor forduljon a hálózat szolgáltatójához.

## 4. Rövid használati útmutató a hívás használatához

Ha a telefon első bekapcsolásakor az angol van beállítva alapértelmezett nyelvként, akkor kövesse az alábbi menüpontokat: **Menu/Settings/Phone settings/Language** és itt válassza ki a kívánt nyelvet.

### 4.1. Hívás kezdeményezése

Készenléti üzemmódban a számgombokkal adja meg a telefonszámot, amelyet hívni szeretne. Miután megadta a számot, nyomja meg a hívógombot, és létrejön a beszélgetés. Ha nemzetközi beszélgetést kíván folytatni, adja meg az ország előhívó számát.

### 4.2. Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén a telefon megfelelően értesíti Önt (rezeg, csörög stb.); és ha ezt a funkciót a telefonhálózata támogatja, a telefon kijelzőjén megjelenik a hívó neve és telefonszáma. A hívás fogadásához nyomja meg a hívás gombot.

### 4.3. A hangerő megváltoztatása hívás közben

Hívás közben a nyílombokkal szabályozhatja a hangszóró hangerejét (felfelé mutató nyíl a hangerő növeléséhez, lefelé mutató nyíl pedig a hangerő csökkentéséhez). Telefonálás közben a telefon SOS gombjának megnyomásával

mege erősítheti a „ZapRep” opciót a hangszóró bekapcsolásához, vagy a „VypRep” opciót a hangszóró kikapcsolásához.

#### **4.4. Hívás befejezése / elutasítása**

A telefonbeszélgetés végén nyomja meg a hívás befejezése gombot.

A bejövő hívást a beszélgetés befejezése gombbal utasíthatja el.

#### **4.5. Segélyhívás**

Segélyhívást a SIM kártya nélkül is lehet kezdeményezni. A különböző hálózatok különböző segélyhívó számokat használnak. A részletekért forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez.

#### **4.6. Mellék gyorshívása**

Ha a telefonszám megadása után szünetet kíván beiktatni (például a mellék hívása miatt), akkor nyomja meg és tartsa lenyomva a „\*” gombot. A kijelzőn „P” jel jelenik meg, majd folytassa a mellék számainak a megadását. Tár csázáskor rövid szünet kerül a számok közé, hogy a cél telefonközpont helyesen ismerje fel a mellékét.

## 5. Műszaki adatok

### Kijelző

Méret: 2,4" TFT

Felbontás: 320 x 240

### Chipset

CPU: SC6531E

### Memória

RAM: 24 MB

ROM: 32 MB

Micro SDHC kártyanyílás (akár 32 GB)

### Hálózat/kapcsolat

DUAL SIM

GSM sávok 850/900/1800/1900 MHz

Bluetooth 3.0

### Tulajdonságok

Lámpa

Rezgő csengés

Videó- és zenelejátszó

Billentyűzár

Naptár, ébresztés, számológép

### Egyéb

USB-C

Tölthető akkumulátor: Li-Ion 800 mAh

Méretek: 154 x 53,5 x 14,5 mm

Tömeg: 75 g

Tartozékok: töltő, dokkolóállomás, használati útmutató

<b>FM rádió</b>	Sávtartomány	87,5 MHz – 108 MHz
<b>GSM/DCS</b>		gsm850 : 824mhz-894mhz gsm900: 880mhz-960mhz dcs1800:1710mhz-1880mhz pcs1900:1850mhz-1990mhz
<b>Bluetooth</b>	Verzió	3.0
	Az adó maximális teljesítménye	100 mW 2,4 GHz – 2,4835 GHz mellett

A gyártó megnevezése vagy védjegye, az üzem azonosítószáma és címe	Shenzhen Xin Chenming Technology Co., LTDAdd:No.6, Baoshi 3rd Street,Tianliao, Gongming, SZ
A modell azonosító kódja	XCM01-X050550YE
Bemeneti feszültség	100-240 V
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	4,75-5,25 V
Kimeneti áram	0,55 A
Kimeneti teljesítmény	2,75 W
Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban	≥68,95 %
Teljesítmény alacsony megterhelés mellett (10 %)	72,53%
Terhelés nélküli energiafogyasztás	≤0,1 W

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.



### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

**Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül**

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

# SENCOR®

## HU Jótállási jegy

1. A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.**, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Czech Republic, **FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830, Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu
2. A **FAST Hungary Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a **fogyasztók számára** az alábbi feltételek szerint:
3. A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig, míg 250.001,- Ft eladási ártól 36 hónapig** tartó időtartamra **vállal** jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék **alkotórészeire** és **tartozékaira** (pl. akkumulátor) az általunk vállalt jótállási idő **12 hónap, azzal, hogy az elemekre az általunk vállalt jótállás nem terjed ki.** Minden olyan termékünk (illetve annak alkotórésze vagy tartozéka), amely szerepel az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet (**Rendelet**) 1. sz. mellékletében és vételára a bruttó **10.000,- Ft-ot eléri**, tartós fogyasztási cikknek minősül, és mint ilyen, **kötelező jótállás** hatálya alá **is** tartozik (a termék árától függően 100.000,- Ft-ig 1 évig, 100.001,- Ft - 250.000,- Ft között 2 évig, illetve 250.001,- Ft-tól 3 évig tart a kötelező jótállás). Az általunk vállalt jótállás a 10.000,- Ft vételár alatti vagy a Rendeletben nem szereplő egyéb termékek esetén a teljes 24 hónap tekintetében, míg a Rendeletben szereplő 10.000,- Ft vételárat elérő és 100.000,- Ft vételárat meg nem haladó termékek esetén a 13-24 hónap közti időtartamra önként vállalt jótállás. Önként vállalt jótállás továbbá a termékek alkotórészeire és tartozékaira vonatkozó jótállás, ha a Rendeletben szereplő termékek alkotórészének vagy tartozékának vételára a bruttó 10.000,- Ft-os vételárat nem éri el, továbbá ha a termék maga a Rendeletben nem szerepel.



4. A jótállási igény (alábbi 6.(i) és 6.(ii) pontok) a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított **(i)** 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; **(ii)** 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; **(iii)** 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a termék **értékesítő vállalkozásánál, kijavítási igény** esetén annak **székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítási és csere igény esetén a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is érvényesíthető.** Az előző (i) pont szerinti esetben, azaz **100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termékekre** a kötelező jótállási időn felüli további egy éves önkéntes jótállási idő esetén **jótállási igényként a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag csere és javítás** érvényesíthető, amely igényekkel Ön az értékesítő vállalkozáshoz vagy a hivatalos szervizhez is fordulhat.
5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - **(i)** a hibás termék díjmentes **kijavítását vagy kicserélését** követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; **vagy (ii)** a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő **áruszállítást** igényelhet, vagy **elállhat** a szerződéstől ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalata, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelmem nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismételten hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága

indokoltá teszi az árleszállítást vagy az elállást . A fogyasztó akkor is jogosult a 6.(ii) alpont szerint megfelelő árleszállítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészen nem teljesítette a kicserélt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a csereként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

- 7.** A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerződészegés súlyához igazodva – részben vagy egészen visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
- 8.** Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el ésszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárat, amint az árut vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződészerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.
- 9.** Kötelező jótállás esetén a vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és

a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló jogszabály szerinti tartalommal.

10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok szerint nem igényli a vételár arányos leszállítását, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a javítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos javítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
13. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedelméből eredő kárért a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy **a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben** (tehát a termék árától függően 24 vagy 36 hónapig, illetve alkotórész, tartozék esetén 12 hónapig) **érvényesíthető! Mindazonáltal a kötelező jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

14. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
15. A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).
16. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A kötelező jótállás keretében javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 10.,11.,12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a kötelező jótállás keretében érvényesített javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekotésú, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el - és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy - a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.
17. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy **a hiba oka** a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy

a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági (Ptk. 6:159. § - 6:167.§) illetve termékszavatossági jogait (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§), és ezek jogszabályban előírtak szerinti térítésmentes gyakorlását nem érinti. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő kártérítési jogait. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

- 18.** Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás:

**<https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>, és**

**[https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto\\_testuletek](https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek)).**

#### **A kereskedő tölti ki**

Termék megnevezése: .....

Vételár: .....

Típus: .....

Gyártási szám: .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma: .....

Szerződéskötés időpontja: .....

Az átadás időpontja: 20.....hő.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....hő.....nap

Kereskedő bélyegzője: ..... Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

**Javítás esetén alkalmazandó****A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki****1. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

**2. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

**3. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

**Kicserélés esetén alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője Szerviz bélyegzője:

**Kicserélés esetén alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője Szerviz bélyegzője:

**A termék gyártója:**

FAST ČR, a.s., U Sanitánu 1621, 25101 Říčany, Czech Republic

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

## Spis treści

1. Informacje podstawowe .....	3
1.1. Krótki opis funkcji.....	3
2. Wskazówki bezpieczeństwa.....	4
3. Przed użyciem.....	12
3.1. Oznakowanie i opis części telefonu.....	12
3.2. Wkładanie kart SIM i karty pamięci.....	15
3.3. Włączanie/wyłączanie telefonu.....	18
3.4. Ładowanie akumulatora .....	18
3.5. Zabezpieczenie hasłem.....	19
4. Skrócona instrukcja obsługi połączeń .....	20
4.1. Nawiązywanie połączeń.....	20
4.2. Odbieranie połączeń.....	21
4.3. Zmiana głośności podczas rozmowy.....	21
4.4. Zakończenie/odrzućenie połączenia .....	21
4.5. Połączenia alarmowe .....	21
4.6. Szybki wybór numeru wewnętrznego .....	22
5. Dane techniczne .....	22

# 1. Informacje podstawowe

## 1.1. Krótki opis funkcji

Dziękujemy, że wybrali Państwo telefon komórkowy Element z kolorowym wyświetlaczem. Podczas lektury niniejszej instrukcji zapoznacie się Państwo z obsługą telefonu, jego funkcjami oraz sposobem sterowania.

Telefon komórkowy przeznaczony jest dla środowisk sieciowych GSM; telefon umożliwia użytkowanie dwóch kart SIM w trybie gotowości, jednak jeżeli jedna karta SIM jest używana do rozmowy, nie można nawiązać połączenia z drugiej karty. Oprócz podstawowych funkcji przeprowadzania połączeń telefon oferuje wiele przydatnych funkcji, takich jak książka telefoniczna, tryby pracy, wiadomości, odtwarzacz muzyki i odtwarzacz wideo, aparat fotograficzny i kamera wideo, budzik, kalkulator i inne funkcje, które bardzo się przydadzą w pracy i w czasie wolnym.

Telefon komórkowy spełnia kryteria GSM i otrzymał certyfikację odpowiedniego urzędu.

Firma zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia.



## 2. Wskazówki bezpieczeństwa



### PRZESTROGA

Zwróć uwagę na następujące instrukcje. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności wobec użytkownika, który nie kieruje się zaleceniami lub nieprawidłowo korzysta ze smartfona. Poprzez niewłaściwe użytkowanie użytkownik naraża się na ryzyko naruszenia właściwych przepisów. Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejsze instrukcje obsługi. Zachowaj je, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

- Korzystając z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.
- Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich wskazówek dotyczących użytkowania, konserwacji i montażu. Nie używaj telefonu komórkowego do innych celów niż te, do których jest on przeznaczony.
- Nieprzestrzeganie zasad podanych w instrukcji obsługi lub niewłaściwe użytkowanie oznacza utratę gwarancji i może spowodować zranienia lub szkodę majątkową. Producent w tym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodę.
- W niektórych miejscach korzystanie z telefonu komórkowego jest zabronione. W przypadku zakazu korzystania z telefonu komórkowego wyłącz go według wskazówek podanych w instrukcji.

Miejsca, w których zwykle zabronione jest korzystanie z telefonów komórkowych, to: Samoloty, stacje paliw łatwopalnych, obszary, w których przebiegają prace kopalniane itp. Korzystanie ze smartfonów może mieć wpływ na funkcjonowanie urządzeń elektrycznych i medycznych, jak na przykład kardiostymulatory, słuchawki i inne medyczne urządzenia elektroniczne.

- Wyłącz urządzenie w pobliżu paliw, substancji chemicznych lub wybuchowych. Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących korzystania z telefonów komórkowych podczas prowadzenia pojazdów, jako kierowca ponosisz przede wszystkim odpowiedzialność za dany pojazd. Jeśli twój smartfon posiada funkcję zestawu głośnomówiącego, skorzystaj z niej. W trudnych warunkach drogowych zatrzymaj samochód przed nawiązaniem lub odebraniem połączenia.
- Jeśli telefon obsługuje funkcję „Flight mode” (tryb samolotowy), ustaw go na tryb samolotowy przed wejściem na pokład samolotu. Jeśli telefon nie obsługuje tego trybu, wyłącz go przed wejściem do samolotu, ponieważ telefon może spowodować zakłócenia urządzeń elektronicznych w samolocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na pokładzie samolotu.
- Do telefonu używaj oryginalnych akcesoriów, korzystając z nieoryginalnych baterii lub ładowarek narażasz się na ryzyko utraty praw gwarancyjnych, uszkodzenie telefonu lub zagrożenie zdrowia użytkownika.
- Nie wolno modyfikować telefonu komórkowego w jakikolwiek sposób, zmieniać jego cech konstrukcyjnych lub ingerować w samo urządzenie. Modyfikacja urządzenia

może prowadzić do poważnych usterek i szkody majątkowej, ewentualnie do zranienia osoby obsługującej. Za modyfikację uznaje się także zmianę oprogramowania operacyjnego, jeśli nie zostało zaakceptowane przez producenta.

- Nie podłączaj ładowarki do smartfona przed włożeniem baterii. Nie doprowadzaj do zwarcia baterii.
- Baterię smartfona ładuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach z dala od materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
- Aby nie doszło do demagnetyzacji, utrzymuj telefon z dala od materiałów magnetycznych, takich jak dyski, karty kredytowe itp.
- Telefony komórkowe są wrażliwe na zakłócenia zewnętrzne, które mogą poważnie wpłynąć na ich funkcjonowanie, w niektórych środowiskach nie można korzystać z telefonu komórkowego.
- Telefon komórkowy ani ładowarka nie są zabawkami, korzystanie z nich przez dzieci powoduje ryzyko połknięcia małych części. Ładowarka i jej podłączenie do sieci elektrycznej jest bardzo niebezpieczne dla małych dzieci i takie użycie ich przez dzieci jest zabronione.
- Nie należy odłączać ładowarki od gniazdka elektrycznego przez pociąganie za przewód – może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego, gniazdka elektrycznego lub ładowarki. Ładowarkę odłączaj od gniazdka przez pociągnięcie za korpus ładowarki.
- Przy uszkodzeniu szkła ekranu telefonu zachowaj ostrożność, istnieje ryzyko powstania ostrych części szklanych, które mogą spowodować zranienia.

Uszkodzonego w ten sposób telefonu nie używaj i skorzystaj z naprawy specjalistycznej.

- Duża głośność telefonu komórkowego w przypadku długiego słuchania może uszkodzić słuch, zachowaj ostrożność przy ustawieniach głośności. Słuchanie głośnej muzyki przy pomocy telefonu może mieć poważne konsekwencje, zachowaj ostrożność podczas ustawiania głośności słuchanej muzyki.
- Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu, benzyny, rozpuszczalników ani innych podobnych substancji. Do czyszczenia użyj delikatnie zwilżonej ściereczki.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, np. w wannie, pod prysznicem czy w basenie. Zanurzenie urządzenia w wodzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych naczyń napełnionych wodą, np. wazonów.
- Odkładaj urządzenie na stabilne powierzchnie. Przy upadku może dojść do uszkodzenia lub zranienia.
- Nie zakrywaj otworów na urządzeniu. Służą do wentylacji i ochrony przed przegrzaniem.
- Urządzenie umieszczaj w takich miejscach, gdzie nikt nie może na nie nadepnąć.
- W otwory urządzenia nie wkładaj żadnych przedmiotów. Może dojść do wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Nigdy nie dopuszczaj do tego, by urządzenie zostało spryskane cieczą.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym,



nie rozbieraj urządzenia. Jeśli konieczne jest przeprowadzenie serwisu lub naprawy urządzenia, zanieś je do autoryzowanego serwisu lub do wykwalifikowanego technika. Przy otwarciu lub zdjęciu osłon mogą zostać odsonięte miejsca z niebezpiecznym napięciem lub innymi zagrożeniami.

W przypadku nieprawidłowego ponownego złożenia podczas późniejszego użycia urządzenia może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie skrajnych temperatur, np. w pobliżu gorącego grzejnika lub pieca lub w nagrzanym samochodzie.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu płonących przedmiotów takich jak świece lub papierosy.
- Nie używaj urządzenia do zgłoszenia ulatniającego się gazu w pobliżu wydarzenia.
- Ten smartfon wykonuje fotografie, nagrywa wideo i dźwięk; korzystając z tych funkcji, przestrzegaj odpowiednich ustaw i przepisów. Fotografie, nagrania wideo i dźwięku bez pozwolenia mogą w pewnych okolicznościach oznaczać naruszenie prawa i obowiązujących przepisów.
- Korzystając z funkcji sieci, nie pobieraj plików zawierających wirusy, nie instaluj żadnych fotografii i dźwięków, które zostały uszkodzone. Jeśli efektem pobrania plików jest niecodzienne zachowanie telefonu, nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za daną usterkę.
- Baterie utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami, jeśli to możliwe, oddaj je do recyklingu. Nie wyrzucaj rozładowanych baterii do zwykłych odpadów komunalnych.

**OSTRZEŻENIE**

**Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie narażaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.**

**OŚWIADCZENIE: Nasza firma zastrzega sobie prawo do rewizji treści niniejszego podręcznika użytkownika bez uprzedzenia.**

**Uwagi**

Niektóre właściwości urządzenia i jego wyposażenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi zależą od zainstalowanego oprogramowania i możliwości konfiguracji sieci lokalnej i mogą być niedostępne lub ograniczone przez operatorów sieci. Podane opisy mogą odbiegać od konkretnego zakupionego telefonu lub wyposażenia.

Producent nie odpowiada za jakość i legalność jakiegokolwiek treści, która zostanie nagrana lub pobrana za pośrednictwem telefonu komórkowego, bez względu na to, czy jest to treść tekstowa, obrazy, muzyka, filmy, dodatkowo zainstalowany software chroniony przez prawa autorskie i inne. Za konsekwencje wynikające z instalacji lub użytkowania powyższych treści na telefonie komórkowym ponosisz własną odpowiedzialność.

Wszelkie zrzuty ekranu, symbole i ikony w niniejszej instrukcji obsługi są symulowane. W rzeczywistości mogą być inne.

W zależności od wersji oprogramowania firmowego w telefonie poszczególne kroki mogą różnić się od kroków opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Jeśli nie podano inaczej, opis wszystkich kroków w niniejszej instrukcji zakłada, że znajdujesz się na ekranie głównym.

Telefon jest urządzeniem, którego działanie może być zmodyfikowane przez użytkownika za pomocą innych aplikacji.

Dlatego procesy i poszczególne kroki mogą w rzeczywistości odbiegać od niniejszej instrukcji.

**Uwaga dla operatora:** Telefon jest fabrycznie ustawiony na maksymalne wykorzystanie dostępnych usług. Operator telefonii komórkowej może ograniczyć niektóre funkcje, zabezpieczenia lub zachowanie telefonu lub zmodyfikować odmiennie od opisu w niniejszej instrukcji. W przypadku różnicy zwróć się o informacje do operatora.

# SENCOR® Dodatek do instrukcji obsługi z panelem LCD

## Zasady postępowania w przypadku pojawienia się statycznych obrazów, czerwonych/niebieskich/zielonych/czarnych punktów na ekranie

### Statyczny obraz może na stałe uszkodzić wyświetlającą część panelu LCD.

- Nie pozostawiaj statycznego obrazu na panelu LCD dłużej niż przez 2 godziny, ponieważ mogłoby to uszkodzić panel. Uszkodzenie to znane jest jako „wypalenie ekranu”.



Uszkodzenia wyświetlacza spowodowane wyżej wymienionymi przyczynami nie są objęte gwarancją!

### Na ekranie mogą się pojawiać czerwone/niebieskie/zielone/ czarne punkty

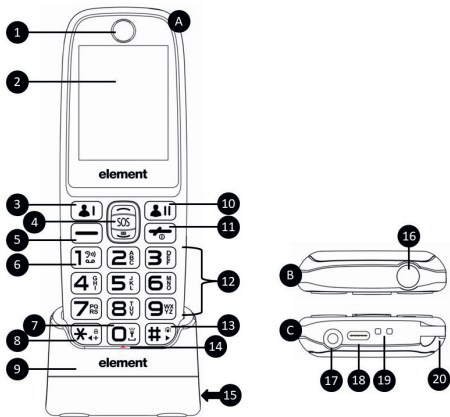
- Jest to typowa właściwość wyświetlaczy ciekłokrystalicznych i nie jest objawem żadnego problemu. Wyświetlacze LCD są wyprodukowane przy użyciu wysoce precyzyjnej technologii tak, aby zapewnić odbiór drobnych detali obrazu. Od czasu do czasu na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych punktów jak i staty punkt w kolorze czerwonym/niebieskim/zielonym lub czarnym (do 0,001% całkowitej ilości pikseli ekranu). Nie ma to wpływu na właściwości i wydajność urządzenia.



## 3. Przed użyciem

### 3.1. Oznakowanie i opis części telefonu

#### 3.1.1. Urządzenie



A	Widok telefonu i stacji dokującej z przodu
1	Słuchawka dzielona z głośnikiem wybierania połączenia
2	Wyświetlacz LCD
3	Lewy klawisz programowy / szybka preselekcja
4	Strzałka w górę i w dół: <ul style="list-style-type: none"><li>- poruszanie się w menu</li><li>- skróty (wstępny wybór funkcji)</li><li>- zwiększanie lub zmniejszanie głośności podczas trwającego połączenia</li></ul> Przycisk SOS: <ul style="list-style-type: none"><li>- szybkie wybieranie zaprogramowanego numeru</li><li>- przycisk potwierdzenia w menu</li><li>- głośnik podczas trwającego połączenia</li></ul>
5	Przycisk wybierania
6	Przycisk 1 Przycisk poczty głosowej
7	Przycisk 0 Przycisk włącz/wyłącz latarki
8	Przycisk *: <ul style="list-style-type: none"><li>- Przycisk odblokowania klawiatury do odblokowania zablokowanej klawiatury</li><li>- Przycisk przesuwania menu w lewo</li></ul>
9	Stacja dokująca
10	Prawy klawisz programowy / szybka preselekcja

11	Przycisk zakończenia połączenia Przycisk <b>WŁĄCZ</b> i <b>WYŁĄCZ</b> urządzenia
12	Przyciski 2-9
13	Przycisk <b>#</b> Przycisk do zmiany profilu dźwięku Przycisk przesuwania menu w lewo
14	Dioda LED stanu ładowania w stacji dokującej
15	Złącze zasilania stacji dokującej USB-C ( tył )
B	Widok telefonu - górna strona
16	Latarka
C	Widok telefonu - dolna strona
17	Wyjście słuchawkowe Audio jack 3,5 mm
18	Złącze ładowania USB-C telefonu
19	Kontakty do ładowania w stacji dokującej
20	Uchwyt na pasek

## 3.2. Wkładanie kart SIM i karty pamięci

**Przed pierwszym użyciem telefonu należy włożyć do niego kartę SIM.**

**Karta SIM dostarczana jest przez operatora sieci telefonicznej.**

Przy zakupie usług w sieci komórkowej otrzymasz kartę SIM wraz z takimi informacjami, jak kod PIN i dostępne usługi opcjonalne.



### **OSTRZEŻENIE:**

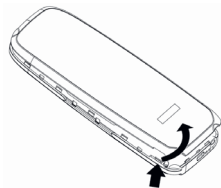
Nie zginaj karty SIM i nie dopuść do jej porysowania. Chroń kartę SIM przed ładunkami elektrostatycznymi, wodą i zabrudzeniem. Podczas wkładania i wyjmowania kart SIM i karty pamięci zachowaj szczególną ostrożność, aby nie doszło do uszkodzenia gniazd i płyty głównej telefonu.



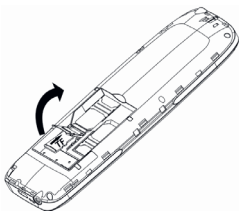
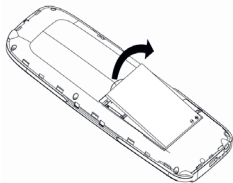
### **OSTRZEŻENIE**

Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian dotyczących kart (SIM, karta pamięci) należy odłączyć ładowarkę, wyłączyć telefon i wyjąć baterię.

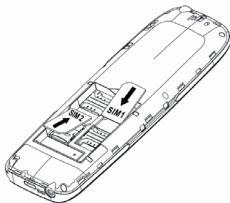
W wycięciu w lewym dolnym rogu z tyłu telefonu należy unieść tylną osłonę paznokciem lub tępym przedmiotem. Następnie należy stopniowo poluzować osłonę po obwodzie.



Baterię należy podnieść paznokciem lub tępym narzędziem w górnej części baterii.



**Karty SIM** należy włożyć do odpowiednich slotów stykami w dół w taki sposób, aby styki kart SIM dotykały styków dla karty SIM w telefonie. Włóż kartę SIM 1 do prawego górnego slotu skośnym rogiem umieszczonym w prawym górnym rogu slotu, a kartę SIM 2 włóż do lewego slotu SIM skośnym rogiem umieszczonym w prawym dolnym rogu slotu.



**Kartę pamięci** należy umieścić w prawym górnym slotcie stykami skierowanymi w dół w kierunku korpusu telefonu. Krawędź karty pamięci z wycięciami będzie skierowana w stronę środka telefonu.

**OSTRZEŻENIE:**

**Jeżeli karta pamięci nie działa, sprawdź, czy została prawidłowo włożona i czy styki nie są zabrudzone. Maksymalna pojemność obsługiwanych kart pamięci wynosi 16 GB.**

Podczas wkładania baterii do telefonu zetknij najpierw styki baterii z stykami w telefonie (w dolnej części), następnie delikatnie dociśnij baterię do komory baterii.

Podczas nasadzania tylnej pokrywy należy umieścić ją na telefonie tak, aby wypusty na pokrywie pasowały do rowków w telefonie. Następnie dociśnij delikatnie osłonę po obwodzie do korpusu telefonu. Na koniec sprawdź wzrokowo, czy osłona przylega prawidłowo do korpusu telefonu we wszystkich punktach na obwodzie, ewentualnie dociśnij ją kilkakrotnie.

### **3.3. Włączanie/wyłączanie telefonu**

Aby włączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk zakończenia połączenia. Aby wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk zakończenia połączenia w trybie gotowości.

### **3.4. Ładowanie akumulatora**

Do ładowania należy używać oryginalnej ładowarki z kablem USB-C. Podłącz ją do zasilania sieciowego ~ 230 V, 50 Hz. Do kabla podłącz telefon lub oryginalną podstawkę ładującą. Telefon umieść w podstawce ładującej tak, aby styki ładowania telefonu i podstawki się dotykały.

Podczas ładowania ikona baterii w prawym górnym rogu ekranu zacznie się poruszać. Gdy wskaźnik baterii przestanie się poruszać, bateria jest naładowana. W wypadku korzystania z podstawki ładującej przebieg ładowania jest sygnalizowany przez diodę LED na podstawie ładującej. Zielony wskaźnik oznacza, że telefon jest w pełni naładowany.

**OSTRZEŻENIE:**

Styki ładowania telefonu należy utrzymywać w czystości. Dzięki temu można uniknąć utleniania i zanieczyszczenia złącz ładowania. Styki ładowania podstawki są delikatne i wrażliwe na dotyk. Aby uniknąć uszkodzenia styków ładowania, nie należy ich dotykać ręką ani żadnymi przedmiotami.

### 3.5. Zabezpieczenie hasłem

**• PIN**

Zadaniem kodu PIN jest uniemożliwienie użycia Twojej karty SIM w sposób niezgodny z prawem. Kod PIN jest zazwyczaj dołączony do karty SIM. W razie trzykrotnego wprowadzenia nieprawidłowego kodu PIN, aby go odblokować, należy wprowadzić kod PUK. Więcej informacji można uzyskać od operatora sieci.

**• PIN2**

Kod PIN2 należy wprowadzić przy uruchomieniu niektórych funkcji (np. opłata za połączenia), w razie trzykrotnego wprowadzenia nieprawidłowego kodu PIN2, aby go odblokować, należy wprowadzić kod PUK2.

Więcej informacji można uzyskać od operatora sieci.

**• PUK**

W celu odblokowania zablokowanego kodu PIN należy wprowadzić kod PUK. Kod PUK dołączono do karty SIM. Jeżeli jednak nie został dostarczony, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej. W przypadku



dziesięciokrotnego wprowadzenia nieprawidłowego kodu PUK, karta SIM zostanie trwale zablokowana.

W takim wypadku należy skontaktować się z operatorem sieci telefonicznej w celu nabycia nowej karty. Zmiana kodu PUK nie jest możliwa. Jeżeli kod zostanie zgubiony, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej.

#### • PUK2

W celu odblokowania zablokowanego kodu PIN2 należy wprowadzić kod PUK2. W przypadku dziesięciokrotnego wprowadzenia nieprawidłowego kodu PUK2 nie będzie możliwe użycie funkcji, wymagających wprowadzenia kodu PIN2. W takim wypadku należy skontaktować się z operatorem sieci telefonicznej w celu nabycia nowej karty. Zmiana kodu PUK2 nie jest możliwa. Jeżeli kod zostanie zgubiony, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej.

## 4. Skrócona instrukcja obsługi połączeń

Jeżeli po pierwszym uruchomieniu telefonu językiem domyślnym jest język angielski, należy przejść przez pozycje Menu telefonu w następujący sposób: **Menu/ Settings/ Phone settings/ Display language** po czym należy wybrać żądany język.

### 4.1. Nawiązywanie połączeń

W trybie gotowości przy pomocy przycisków numerycznych wprowadź numer telefonu, który chcesz wybrać. Aby zakończyć wprowadzanie naciśnij przycisk wybierania, aby połączyć się z rozmówcą. W przypadku połączeń zagranicznych przed numerem telefonu należy wprowadzić odpowiedni prefiks.

## 4.2. Odbieranie połączeń

Podczas połączenia przychodzącego telefon odpowiednio o tym informuje (wibracje, dzwonek itp); jeżeli sieć telefoniczna obsługuje tę funkcję, na wyświetlaczu telefonu pojawi się nazwa i numer telefonu osoby dzwoniącej. Naciśnięcie przycisku nawiązywania połączenia umożliwia odebranie połączenia.

## 4.3. Zmiana głośności podczas rozmowy

Podczas przebiegającej rozmowy można regulować głośność przy pomocy strzałki w górę (zwiększenie głośności) i strzałki w dół (zmniejszenie głośności). Podczas rozmowy można za pomocą przycisku SOS na telefonie potwierdzić włączenie trybu głośnomówiącego za pomocą opcji „WłGł” lub wyłączenie za pomocą opcji „WyłGł”.

## 4.4. Zakończenie/odrzucenie połączenia

Po zakończeniu rozmowy można zakończyć połączenie za pomocą przycisku zakończenia połączenia. Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij przycisk zakończenia połączenia.

## 4.5. Połączenia alarmowe

Połączenie z numerem alarmowym można nawiązać bezpośrednio, także bez karty SIM. Różne sieci używają różnych numerów alarmowych. Więcej informacji udzieli operator sieci telefonicznej.

## 4.6. Szybki wybór numeru wewnętrznego

Jeśli chcesz podczas wprowadzania numeru telefonu wprowadzić pauzę (np. w celu wyboru numeru wewnętrznego) naciśnij i przytrzymaj przycisk „\*”. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „P”, po którym można wprowadzić numer wewnętrzny. Podczas wybierania między numerami wstawiony zostanie krótki odstęp czasowy, aby centrala docelowa prawidłowo rozpoznała oddział.

## 5. Dane techniczne

### Wyświetlacz

Rozmiar: 2,4" TFT

Rozdzielczość: 320 x 240

### Chipset

CPU: SC6531E

### Pamięć

Pamięć operacyjna: 24 MB

ROM: 32 MB

Gniazdo na kartę Micro SDHC (do 32 GB)

### Sieć/tętność

DUAL SIM

Pasma GSM 850/900/1800/1900 MHz

Bluetooth 3.0

### Właściwości

Latarka

Tryb wibracji

Odtwarzacz wideo i muzyki

Blokada klawiatury

Kalendarz, alarm, kalkulator

**Inne**

USB-C

Akumulatorki: Li-Ion 800 mAh

Wymiary: 154 x 53,5 x 14,5 mm

Masa: 75 g

Akcesoria: ładowarka, stacja dokująca, instrukcja obsługi

<b>Radio FM</b>	Zakres częstotliwości	87,5 MHz – 108 MHz
<b>GSM/DCS</b>		gsm850 : 824mhz-894mhz gsm900: 880mhz-960mhz dcs1800:1710mhz-1880mhz pcs1900:1850mhz-1990mhz
<b>Bluetooth</b>	Wersja	3.0
	Moc maksymalna nadajnika	100 mW przy 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Nazwa lub znak towarowy producenta, numer identyfikacyjny firmy i adres	Shenzhen Xin Chenming Technology Co., LTDAdd:No.6, Baoshi 3rd Street,Tianliao, Gongming, SZ
Kod identyfikacyjny modelu	XCM01-X050550YE
Napięcie wejściowe	100-240 V
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	4,75-5,25 V
Prąd wyjściowy	0,55 A
Moc wyjściowa	2,75 W

Średnia wydajność w trybie aktywnym	≥68,95 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	72,53 %
Zużycie energii bez obciążenia	≤0,1 W

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.



### UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny

urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów.  
Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### **Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej**

Chcąc zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### **Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

# SENCOR®

## PL Warunki gwarancji

### **Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### **Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:**

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji,

niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem;

- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wylamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkownika w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje **Centralny Serwis FAST Poland Sp. z o.o.** Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. Prosimy o sprawdzenie szczegółów procedury reklamacyjnej na stronie internetowej <https://www.sencor.pl/serwis> lub kontakt telefoniczny.

**Adres producenta:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01



**Dystrybutor:**

FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy,  
Poland, tel: +48 22 102 16 90,  
e-mail: [biuro@fastpoland.pl](mailto:biuro@fastpoland.pl), [www.fastpoland.pl](http://www.fastpoland.pl)

**Autoryzowany serwis:**

FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy,  
Poland, tel: +48 22 102 16 90,  
e-mail: [serwis@fastpoland.pl](mailto:serwis@fastpoland.pl), [www.fastpoland.pl](http://www.fastpoland.pl)

Językiem oryginalnej wersji instrukcji jest język czeski, pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami.





**FAST ČR, a.s.**, U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01